geemarc™ iBT10/iBT10Loop

Hear the Difference

Bluetooth Amplified Hands-free kit

Kit mains libres Bluetooth avec amplificateur

Bluetooth-Freisprecheinrichtung mit Verstärker

Kit Bluetooth amplificado sin manos

English P1

Français P25

Deutsch P49

Español P73

www.geemarc.com

CONTENTS

En

Please refer to our website: **www.geemarc.com** for an up to date user guide, as there may be important updates and changes you need to be aware of.

CONTENTS ····· **1**

GENERAL ····· **3**
Introduction ····· 3
Unpacking the Telephone ····· 4

DESCRIPTION ····· **5**
General Description ····· 5

STEP 1: FIT AND CHARGE THE BATTERY ···· **7**
Fitting the Battery ····· 7
Charging the Battery ····· 8
Low Battery ····· 9

STEP 2: PLUG IN THE EARPHONE HEADSET OR NECK LOOP ····· **9**
Earphone Headset (non-hearing aid users) ····· 9
Neck Loop (iBT10 LOOP) ····· 9

STEP 3: PAIRING THE iBT10 ····· **11**
How to pair the iBT10 to your smartphone ····· 11
How to Pair the iBT10 to a Smart TV ····· 12
How to Pair the iBT10 to a device that doesn't have a display / menu ····· 13
Using the iBT10 with Two Devices ····· 13

STEP 4: LISTEN TO AUDIO / TV FROM A PAIRED DEVICE 15
Volume Adjustment 16
Tone Adjustment 17

USING WITH NECK LOOP 18
Microphone 18

MAKING / RECEIVING CALLS 19
How to Make a Call via the iBT10 19
Receiving a Call 19

RECEIVING A CALL WHILE PLAYING MUSIC / LISTENING TO THE TV 20

TURNING OFF THE iBT10 AND ECO MODE 21

TECHNICAL SPECIFICATION 21

TROUBLESHOOTING GUIDE 22

BATTERY SAFETY & DISPOSAL 22

GUARANTEE 23

RECYCLING DIRECTIVES 24

INTRODUCTION

Congratulations on purchasing your Geemarc iBT10 amplified Bluetooth digital headset.

This user guide is for **iBT10** with earphone headset and the **iBT10 LOOP** for use with hearing aids that have a **T (Telecoil)** setting.

The iBT10 / iBT10 LOOP can be paires to other devices that have Bluetooth™ including smartphones, smart TVs, tablets and computers.

The iBT10 is rechargeable and supplied with a Type **C** USB charging cable.

To get the best use from your iBT10, please read all steps and sections of this user guide.

Keep the user guide in a safe place for future reference.

Warning: For Users with a Pacemaker

If you have a pacemaker, we recommend that you speak with your doctor or qualified health advisor before using this product.

***Note**:It is important that you read the instructions below in order to use your iBT10 to their full potential. Keep this user guide in a safe place for future reference*.

Unpacking the iBT10

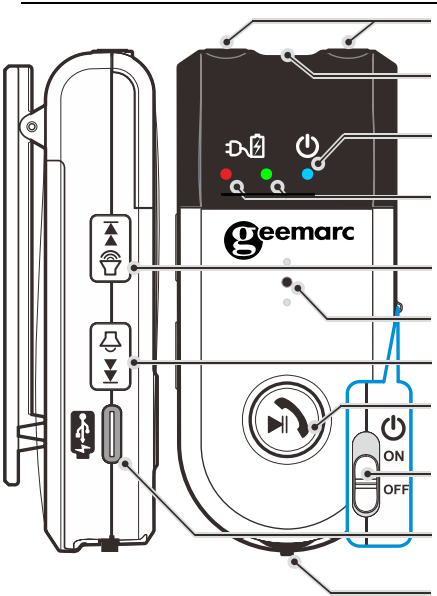
The following parts are included with the iBT10:

- iBT10 Bluetooth™ device
- Earphone Headset with rubber ear cushions
- 3.7V Li-ion Rechargeable Battery
- USB type C / USB A cable for recharging
- Magnetic Neck Loop (**iBT10 LOOP option**)
- Lanyard
- A belt clip
- 1 User Guide

For product support and help visit our website at
www.geemarc.com
E-mail: **help@geemarc.com**
Telephone: **01707 387602**
lines are open 09h00 to 16h00 Mon to Fri
Parc de l'Etoile, 2 Rue Galilée,
59760 Grande-Synthe, France

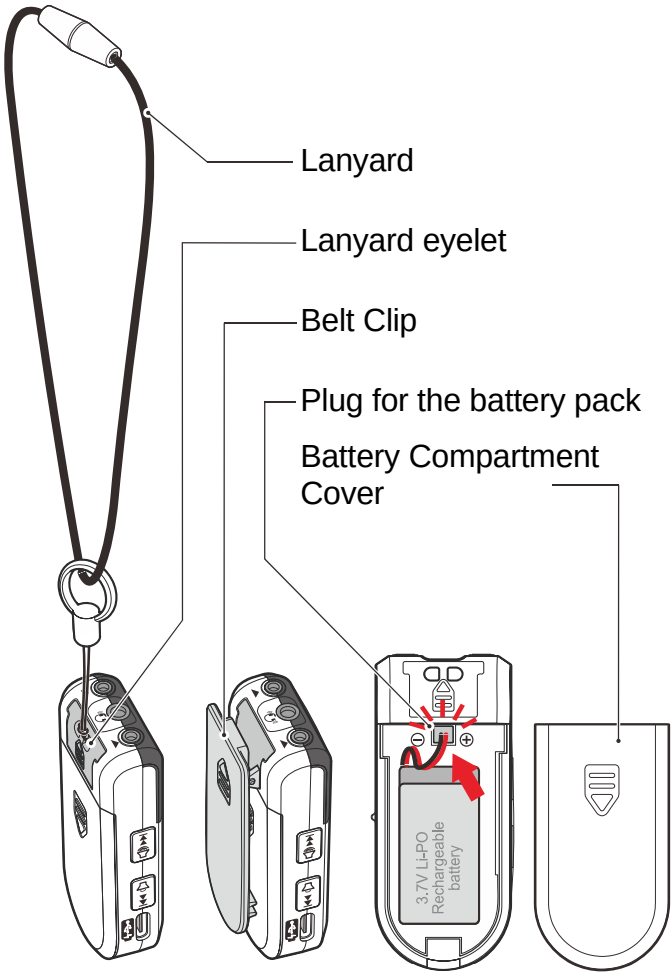
Made for Geemarc Telecom S.A. in China

Controls, Connections and Indicators (LEDs).



NOTE (Indicators):

- ***OFF:*** *LED is off*
- ***ON:*** *LED is Blue*
- ***Low battery:*** *LED is Red*
- ***Battery Charging:*** *LED is Red*
- ***Full charged****: LED is Green*
- ***Pairing****: Red and Blue LED is flashing*


Lanyard
Lanyard eyelet
Belt Clip
Plug for the battery pack
Battery Compartment Cover
3.7V Li-PO Rechargeable battery

STEP 1: FIT AND CHARGE THE BATTERY

The iBT10 is supplied with a Lithium rechargeable battery.

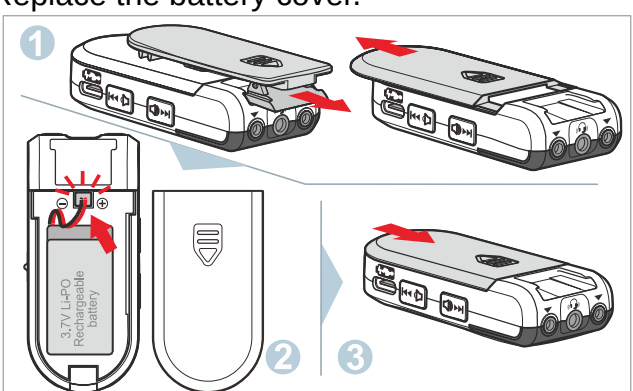
NOTE: ● *Do not use any other type of rechargeable battery with this product.*

● *The battery must be charged for **7** hours before first time use.*

Fitting the Battery

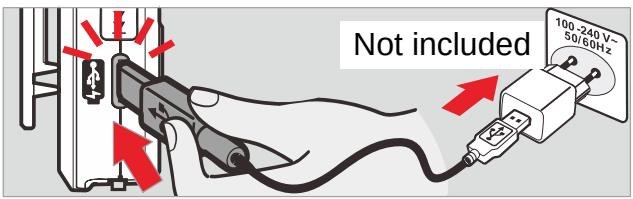
IMPORTANT: Before fitting the battery, make sure the ON/OFF switch on the side of the iBT10 is set to the OFF position.

- Take off Belt clip and slide open the battery cover.
- Carefully connect the short **black (–)** and **red (+)** lead from the battery to the socket inside the battery compartment (marked **–** and **+**).
- Replace the battery cover.



Charging the Battery

Connect the supplied USB cable, to the USB Type -C connector on the side of the iBT10. Connect the other end of the cable to an approved standard USB 5V mains adapter (**not supplied**).



Plug the USB adapter into a mains electrical outlet socket. The charge indicator LED on the iBT10 will show RED. This means the battery is charging.

Continue charging until the charge indicator on the iBT10 shows GREEN. This means the battery is now fully charged.

Disconnect the USB charging cable from the iBT10.

***NOTE** :We recommend you also switch off and remove the USB adapter from the main electrical outlet socket.*

Low Battery

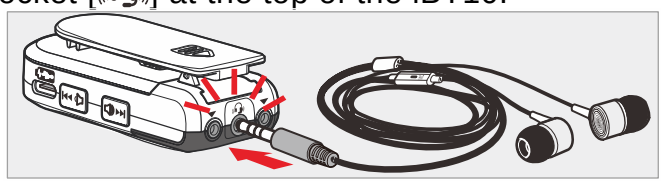
When the battery is low and needs charging, you'll hear 5 audible '**beeps**' through the earphones / neck loop.

To avoid reducing the life of the battery charge it as soon as possible.

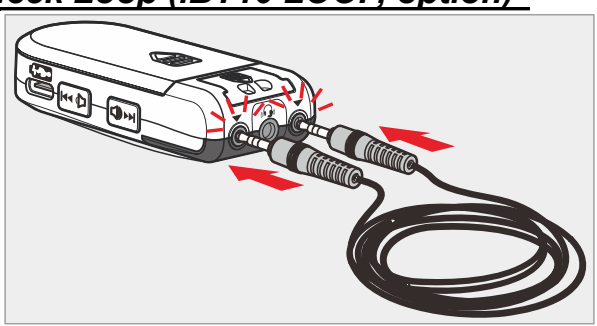
STEP 2: PLUG IN THE EARPHONE HEADSET OR NECK LOOP

Earphone Headset (non-hearing aid users)

Plug the earphone headset into the 3.5mm jack socket [🎧] at the top of the iBT10.



Neck Loop (iBT10 LOOP, option)

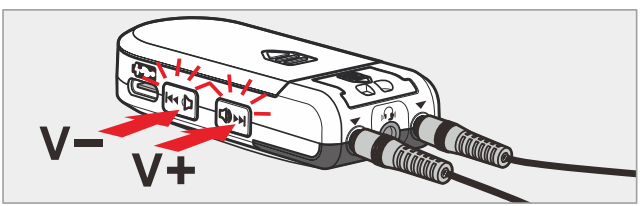


The neck loop is for use with hearing aids that have a **T** (Telecoil) setting. Plug the neck loop into the two small 2.5mm jack sockets that are located either side of the earphone socket.

Place the neck loop over your head so that it rests on the back of your neck and shoulders.

Switch your hearing aid to the **T** setting / program.

It may be necessary to adjust the volume setting on the iBT10 and / or your hearing aid to achieve optimum performance.



NOTE:

- *Not all hearing aids have a **T** setting, or it may not be enabled. Consult your audiologist / hearing care professional for further guidance.*
- *The neck loop will release from the iBT10 should it become entangled. Plug the neck loop back in to resume operation.*
- *Do not plug the earphone headset and neck loop into the iBT10 at the same time.*

STEP 3: PAIRING THE iBT10

In order to use the iBT10 it will need to be paired to your Bluetooth™ device, such as your smartphone, smart TV, computer or tablet.

The iBT10 can connect to two devices that have Bluetooth™ version 5.1 – see section on **Using the iBT10 with Two Devices**.

How to pair the iBT10 to your smartphone?

1. Set the **ON/OFF switch** located at the side of the iBT10 to the **ON** position (Blue LED blinks on and off).

2. Press and hold the **PLAY / CALL** button [⏯] until the RED and BLUE LED's blink.

3. On your smartphone, go to **Settings → Connections → Bluetooth** and launch the research.
4. See **iBT10** listed under '**available devices**' – click / select **iBT10** to pair. If you are required to enter a PIN code use 0000.

5. The iBT10 should now be listed in '**paired devices**' on your smartphone.
   NOTE: *the exact procedure may vary depending on smartphone make and model.*
6. The BLUE LED [ ] will be **ON**.

The iBT10 is now paired to the smartphone for calls and media audio.

NOTE*: To pair the iBT10 to another device, repeat the above procedure from (1.) and refer to the device's manual for Bluetooth pairing. Ensure that you are out of range of any device that is already paired to the iBT10, or switch off that devices Bluetooth connection.*

How to Pair the iBT10 to a Smart TV

Many smart TVs have Bluetooth™.

1. Set the **ON/OFF switch** located at the side of the iBT10 to the **ON** position (Blue LED blinks on and off).
2. Press and hold the **PLAY / CALL** button [ ] until the RED and BLUE LED's blink.
3. On your TV remote, press the MENU button, then go the TVs SETTINGS menu.
4. In the settings menu, look for 'Bluetooth remotes & accessories' or similar menu listing. Follow your TVs on-screen prompts to pair with the iBT10.

The exact procedure above may vary depending on the make and model of your TV. Refer to your TV user guide for further guidance.

How to Pair the iBT10 to a device that doesn't have a display / menu

***NOTE**: Check the device accepts 0000 PIN codes. This information should be stated in the user guide for the device.*

1. Set the **ON/OFF switch** located at the side of the iBT10 to the **ON** position (Blue LED [⏻] blinks on and off).
2. Press and hold the **PLAY / CALL** button [ ] until the RED and BLUE LED's blink.
3. Activate the search mode on the Bluetooth™ device that you want the iBT10 to pair with.
4. When the Blue LED [⏻] is ON, this means the iBT10 is paired to your Bluetooth™ device.

Using the iBT10 with Two Devices

It is possible to pair the iBT10 with two devices and to easily switch between them.

First pair the iBT10 with **DEVICE A** (for example a smartphone as described above).

Switch OFF the Bluetooth function on DEVICE A.

Now pair the iBT10 with another device – **DEVICE B** (for example a smart TV as described above).

Switch ON the Bluetooth function on DEVICE A.

Check that both devices are paired and connected with the iBT10.

Play sounds from both DEVICE A and B. The iBT10 will play the sound from **DEVICE B**.

Double press the **PLAY / CALL** button [ ] to play the sound from DEVICE A, double press the **PLAY / CALL** button [ ] again to switch back to DEVICE B.

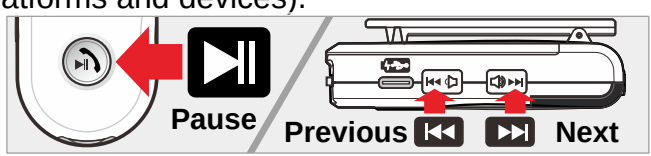
NOTE:

1. *Both DEVICE A and DEVICE B must be playing sounds in order to be able to switch between them.*
2. *The iBT10 treats phone calls as a priority. For example, if **DEVICE A is a smartphone**, and **DEVICE B a smart TV**, and you are listening to the smart TV, the iBT10 will automatically switch to DEVICE A when there is a phone call. When the call is ended, the iBT10 will automatically revert back to DEVICE B.*

STEP 4: LISTEN TO AUDIO / TV FROM A PAIRED DEVICE

Having paired the iBT10 to your smartphone/smart TV / another device, you can now listen to audio / TV. Plug the cable from the supplied headset earpiece into the **3.5mm jack socket** [ ] located at the top of the iBT10, or, if you use a hearing aid, plug the Neck Loop (**iBT10 LOOP option**) into the two smaller **2.5mm jack sockets** [ ] either side of the headphone socket. You may wish to adjust the volume and tone – see section on volume and tone adjustment.

With some devices, such as a smartphone, you can **pause** the audio track using the **PLAY / CALL** button [ ], and **skip** to the next audio track using the volume controls [**Previous**/ **Next**] on the iBT10 (this may not work with all file formats, platforms and devices).



To PAUSE the audio track. Press the **PLAY / CALL** button [ ] on the iBT10. To resume playing the audio, press the **PLAY / CALL** button [ ] again.

To skip to the next audio track, or go to the previous track, press and hold the VOLUME buttons [**Previous**/ **Next**] on the side of the iBT10.

Press and hold the [**Next**] button to skip to the next audio track.

Press and hold the [**Previous**] button to go to the preceding track.

NOTE: *You can also adjust the volume level of the device by using the VOLUME buttons* [ ] *located at the side of the iBT10.*

Volume Adjustment

You can adjust the sound level from the headset earpiece / Neck Loop while listening to the audio by pressing the VOLUME adjustment controls located at the side of the iBT10.

Press the [**Volune+**] button to increase the volume level.

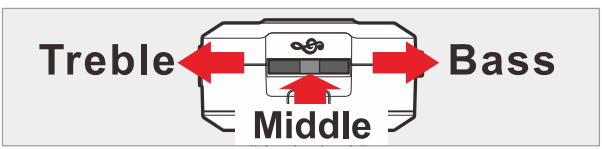
Press the [**Volune –**] button to decrease the volume level.

NOTE : *An audible beep is heard during volume adjustment. A single high-pitched tone during volume adjustment means the volume is at maximum. A single lower-pitched tone during volume adjustment means the volume is at minimum.*

HEARING ADVISORY: Set the volume to a level that is comfortable. Listening to loud sound levels for a prolonged period may cause damage to your hearing.

Tone Adjustment

You can adjust the tone from the headset earpiece / neck loop while listening to the audio by sliding the tone control lever located at the bottom of the iBT10. You can use the control to increase the treble (high-frequency) or bass (low-frequency) tones.



Slide the lever to the **left** to increase the **treble** (decrease the bass).

Slide the level to the **right** to decease the treble (increase the **base**).

Push the lever to set the tone to the default (**mid-tone**) setting.

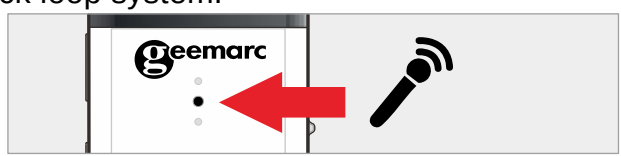
NOTE : *During tone adjustment, a double audible* ***'beep'*** *tone is heard at maximum treble and bass settings. A single* ***'beep'*** *tone is heard at the default (mid-tone) setting.*

Using the iBT 10 with neck loop Listening the music / TV, Making / Receiving Calls

- Paired the iBT10 with your smart device.
- Switch your hearing aid to **T mode**.
- Insert the neck loop 2.5mm leads into the ***Neck Loop Port*** [ ] found on the top of the iBT10 Bluetooth Device, then place the loop around your neck.
- Now you can listen the music from your smart device. You are ready to speak through your iBT10 if it is paired with your smart phone.
- Buttons and controls are the same as we described above.

Microphone

The iBT10 is built with an internal microphone which enables you to make/receive calls when you use neck loop system.



NOTE : *The connectors (leads) of neck loop will release if the unit gets entangled with the cables, so as to avoid injury to the neck. If this happens, plug back the connector in the jack to resume normal operation.*

MAKING / RECEIVING CALLS

With the iBT10 paired to your smartphone, it is possible to make and receive calls through the iBT10 (via the earpiece headset or neck loop).

NOTE: *The iBT10 has a built-in microphone that allows you to speak to your caller.*

How to Make a Call via the iBT10?

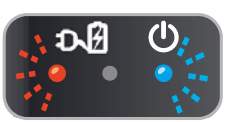
Set the **ON/OFF switch** located at the side of the iBT10 to the **ON** position.

Select your phone contact or dial the phone number on your Smartphone then start the call. You can start the call with your iBT10 automatically.

You may need to adjust the volume level on the iBT10 to hear the call better.

Receiving a Call

Set the **ON/OFF switch** located at the side of the iBT10 to the **ON** position



When receiving a call, the Red and Blue LEDS will flash, and the ringtone or melody from the smartphone will be heard through the earpiece headset / neck loop. Press the **CALL / PLAY** button [⏯] to take the call.

NOTE : *If the ringtone on your smartphone is set to OFF / VIBRATE ONLY, the ringtone will be heard through the earphone headset / neck loop when there is an incoming call.*

RECEIVING A CALL WHILE PLAYING MUSIC / LISTENING TO THE TV

If you receive a call while listening to music (from your paired device) or when listening to your smart TV (with the iBT10 paired to your smartphone and smart TV – SEE **STEP 3: Using the iBT10 with two devices**), the RED and BLUE LED's will flash and the ringtone from the smartphone will be heard through the earpiece headset / neck loop. Press the **CALL / PLAY** button [ ] to take the call. You will now be able to converse with the caller via the iBT10 (via the earpiece headset or Neck Loop, depending on which you are using).

At the end of the call, press the **CALL / PLAY** button [ ]. The iBT10 will automatically revert to playing the music from your paired device / audio from your smart TV.

NOTE: *If the iBT10 doesn't automatically revert to playing music / smart TV audio, press the* ***CALL / PLAY*** *button [ ] again.*

Turning the iBT10 OFF and ECO mode

To switch off the iBT10, slide the **POWER ON/OFF** slide switch on the side of the iBT10 to the OFF position.

If there is no Bluetooth connection for more than 15 minutes, the iBT10 will automatically power off. To switch back on, slide the POWER ON/OFF slide switch to the **OFF** position, then slide it to the **ON** position.

TECHNICAL SPECIFICATION

Battery：Li-ion rechargeable 3.7V/500mA

Charging Time: About 2.5 hours

Bluetooth Version: Bluetooth 5.1

Bluetooth Chip-set: QCC3024

Frequency Range: 2.402GHz-2.480GHz

Operation Range: 10 meters

Radio Frequency (RF) power: <250 mW

TROUBLESHOOTING GUIDE

If the iBT10 appears not to work, check the following:

- Make sure the battery is plugged in / plugged in correctly.
- Make sure the battery is charged.
- Make sure the iBT10 is paired to a device (smartphone, smart TV, another device).
- Make sure the earphone headset is plugged in securely.
- Make sure the neck loop is securely plugged in and that the hearing aid is set to the T setting / program.
- If the iBT10 battery is not charging (no LEDs are on), make sure the USB charging cable is securely plugged into the USB mains adapter and the iBT10. Make sure the USB mains adapter is securely plugged in to the mains electrical wall socket.

BATTERY SAFETY & DISPOSAL

Only use the battery supplied with this product. See RECYCLING DIRECTIVES for product and battery disposal.

GUARANTEE

From the moment your Geemarc product iBT10 / iBT10 Loop is purchased, Geemarc guarantee it for the period of two years. During this time, all repairs or replacements (at our option) are free of charge. Should you experience a problem then contact our helpline or visit our website at **www.geemarc.com**. The guarantee does not cover accidents, negligence or breakages to any parts. The product must not be tampered with or taken apart by anyone who is not an authorised Geemarc representative. The Geemarc guarantee in no way limits your legal rights.

IMPORTANT: YOUR RECEIPT IS PART OF YOUR GUARANTEE AND MUST BE RETAINED AND PRODUCED IN THE EVENT OF A WARRANTY CLAIM.

The guarantee applies to the United Kingdom only.

DECLARATION : Geemarc Telecom SA hereby declares that this iBT10™ / iBT10™ Loop is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 2014 / 53 / UE.

The declaration of conformity may be consulted at ***www.geemarc.com***

RECYCLING DIRECTIVES

Recycling directives: The WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Directive has been put in place so that products at the end of life are recycled in the best way.

When this product is out of order, please do not put it in your domestic waste bin. Please use one of the following disposal options:

- Remove the batteries and deposit them in an appropriate WEEE skip. Deposit the product in an appropriate WEEE skip.
- Or hand the old product to the retailer. If you purchase a new one, they should accept it.

Thus if you respect these instructions you ensure human health andenvironmental protection.

For product support and help visit our website at
www.geemarc.com
E-mail:**help@geemarc.com** / Tel:**01707 387602**
lines are open 09h00 to 16h00 Mon to Fri
Parc de l'Etoile, 2 Rue Galilée,
59760 Grande-Synthe, France
Made for Geemarc Telecom S.A. in China

TABLE DES MATIÈRES Fr

Veuillez consulter notre site web **www.geemarc.com** pour obtenir un guide d'utilisation actualisé, car il peut contenir des mises à jour et des changements importants dont vous devez être informé !

TABLE DES MATIÈRES 25

GÉNÉRALITÉS 27
Introduction 27
Déballage de l'iBT10 28

DESCRIPTION 29
Commandes, connexions et voyants 29

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE ÉTAPE 1: Mise en place et chargement de la batterie 31
Installation de la batterie 31
Recharge de la batterie 32
Batterie faible 32

BRANCHEMENT ÉTAPE 2: Brancher le casque d'écoute ou le collier 33
Casque d'écoute (pour les personnes ne portant pas d'aides auditives) 33
Collier (iBT10 LOOP) 33

COUPLAGE ÉTAPE 3: Couplage de l'iBT10 35
Comment coupler l'iBT10 à votre smartphone . 35
Comment associer l'iBT10 à un téléviseur Bt? . 36
Comment associer l'iBT10 à un appareil qui n'a pas d'écran / de menu ? 37
Utilisation de l'iBT10 avec deux appareils 38

ÉCOUTER L'AUDIO / LA TV ÉTAPE 4: écouter des programmes audio et télévisés à partir d'un appareil couplé ····· 39
Réglage du volume ····· 40
Réglage de la tonalité ····· 41

UTILISATION AVEC LE COLLIER ····· 42
Micro ····· 42

PASSER / RECEVOIR DES APPELS ····· 43
Comment passer un appel via l'iBT10 ····· 43
Recevoir un appel ····· 43

RECEVOIR UN APPEL TOUT EN ÉCOUTANT DE LA MUSIQUE OU EN REGARDANT LA TÉLÉVISION ····· 44

ARRÊT DE L'iBT10 et MODE ÉCO ····· 45

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ····· 45

GUIDE DE DÉPANNAGE ····· 46

SÉCURITÉ & ÉLIMINATION DES BATTERIES ····· 46

GARANTIE ····· 47

Directive de recyclage ····· 48

INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté le casque numérique Bluetooth iBT10 avec amplificateur de Geemarc.

Ce guide d'utilisation concerne le casque iBT10 avec écouteurs téléphoniques et le collier iBT10 LOOP à utiliser avec les aides auditives dotées d'un capteur téléphonique (Telecoil) et d'une position **T**.

L'iBT10 / iBT10 LOOP peut être couplé à d'autres appareils dotés de la technologie Bluetooth™, notamment les smartphones, les téléviseurs intelligents, les tablettes et les ordinateurs.

L'iBT10 est rechargeable et fourni avec un câble de recharge USB de type C.

Pour profiter pleinement de votre iBT10, veuillez lire toutes les étapes et sections de ce guide d'utilisation.

Conservez le guide d'utilisation dans un endroit sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Avertissement: concerne les utilisateurs portant un stimulateur cardiaque (pacemaker)

Si vous portez un stimulateur cardiaque, nous vous recommandons de consulter votre médecin ou un conseiller médical qualifié avant d'utiliser ce produit.

***Remarque** : il est important que vous lisiez les instructions ci-dessous afin d'utiliser pleinement votre iBT10. Conservez le guide d'utilisation dans un endroit sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement*.

Déballage de l'iBT10

Les éléments suivants sont inclus dans le carton de l'iBT10:

- L'appareil iBT10 Bluetooth™
- Le casque avec écouteurs téléphoniques dotés de coussinets en caoutchouc
- Une batterie rechargeable Li-ion de 3,7 V
- Un câble USB type C / USB A pour la recharge
- Un collier magnétique (iBT10 LOOP en option)
- Un cordon
- Un clip ceinture
- 1 guide d'utilisation

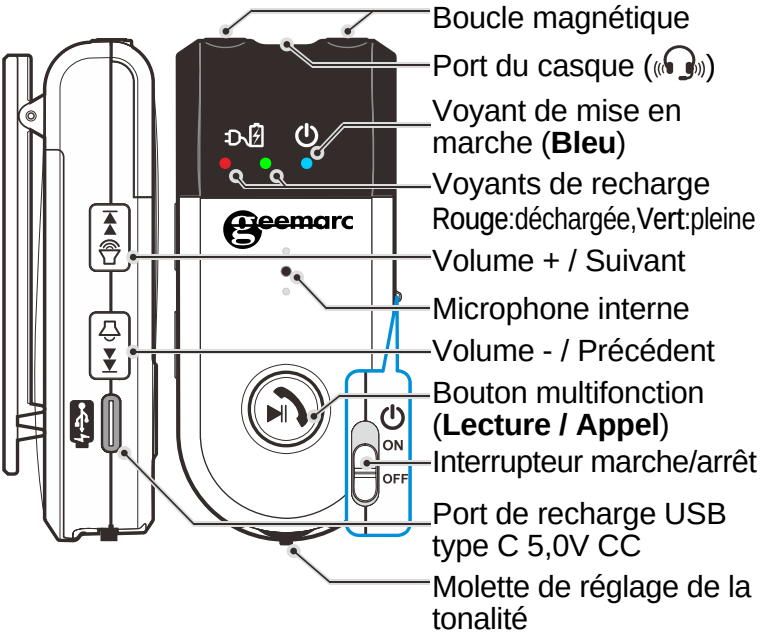
geemarc™
Hear the Difference

Pour obtenir du support et de l'aide sur le produit, rendez-vous sur notre site Internet :
www.geemarc.com
Email : **sav@geemarc.fr**
Téléphone : **03 28 58 75 99**

Parc de l'Etoile, 2 Rue Galilée,
59760 Grande-Synthe, France

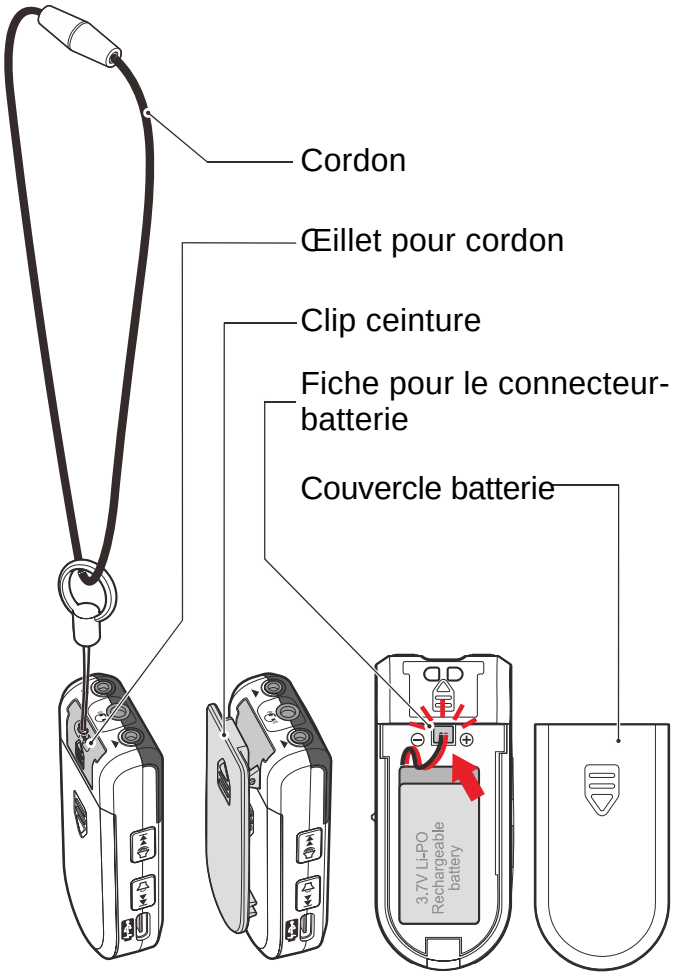
Fabriqué en Chine pour Geemarc Telecom S.A.

Commandes, connexions et voyants.



REMARQUE (Voyants) :

- ***Arrêt:*** *le voyant est éteint.*
- ***Marche:*** *le voyant est bleu.*
- ***Batterie faible:*** *le voyant est rouge.*
- ***Recharge de la batterie:*** *le voyant est rouge.*
- ***Batterie entièrement chargée****: le voyant est vert.*
- ***Couplage****: les voyants rouge et bleue clignotent.*


Cordon
Œillet pour cordon
Clip ceinture
Fiche pour le connecteur-batterie
Couvercle batterie
3.7V Li-PO
Rechargeable
battery

ÉTAPE 1: mise en place et chargement de la batterie

L'iBT10 est fourni avec une batterie rechargeable au lithium.

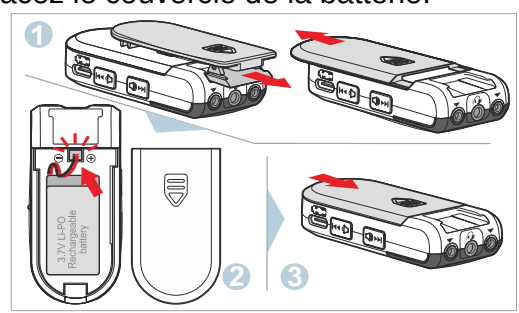
***REMARQUES**:*

- *Ne pas utiliser d'autres types de batteries rechargeables avec ce produit.*
- *La batterie doit être chargée pendant 7 heures avant la première utilisation.*

Installation de la batterie

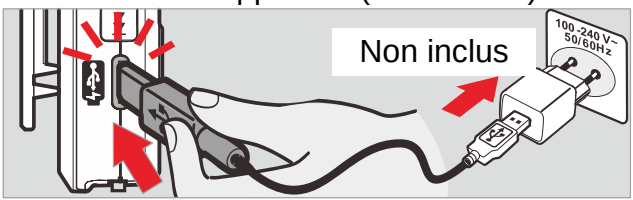
IMPORTANT : avant d'installer la batterie, assurez-vous que l'interrupteur Marche / Arrêt situé sur le côté de l'iBT10 est en position arrêt.

- Retirez le clip ceinture et ouvrez le couvercle de la batterie en le faisant glisser.
- Branchez avec précaution le connecteur male avec le fil **noir (–)** et le **fil rouge (+)** de la batterie au connecteur femelle située à l'intérieur du compartiment batterie (marquée **–** et **+**).
- Replacez le couvercle de la batterie.



Recharge de la batterie

Branchez le câble USB fourni au connecteur USB de type C situé sur le côté de l'iBT10. Raccordez l'autre extrémité du câble à un adaptateur secteur USB 5V standard approuvé (**non fourni**).



Branchez l'adaptateur USB dans une prise de courant. Le voyant lumineux de recharge de l'iBT10 est ROUGE. Cela signifie que la batterie est en cours de chargement.

Laissez la batterie se charger jusqu'à ce que le voyant lumineux de recharge de l'iBT10 soit VERT. Cela signifie que la batterie est entièrement chargée.

Débranchez le câble de recharge USB de l'iBT10.

REMARQUE*: nous vous recommandons également de retirer l'adaptateur secteur de la prise de courant.*

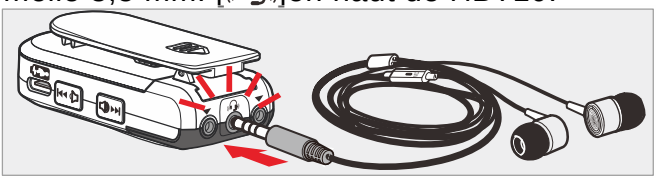
Batterie faible

Lorsque la batterie est faible et doit être rechargée, vous entendrez 5 **«bips»** dans les écouteurs/le collier. Pour éviter de réduire la durée de vie de la batterie, rechargez-la dès que possible.

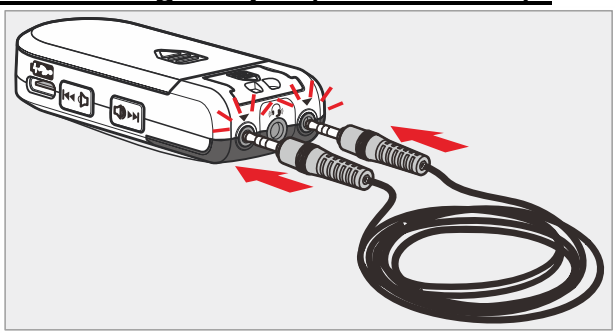
ÉTAPE 2: brancher le casque d'écoute ou la boucle magnétique

Casque d'écoute (pour les personnes ne portant pas d'aides auditives)

Branchez le casque d'écoute dans le connecteur femelle 3,5 mm. [🎧]en haut de l'iBT10.



Boucle magnétique (iBT10 LOOP)

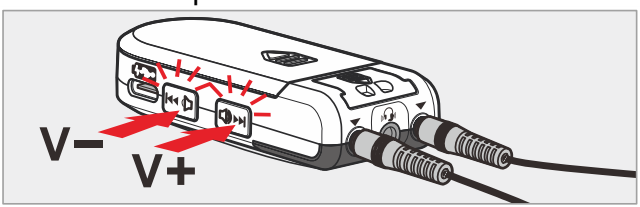


La boucle magnétique est à utiliser avec les aides auditives dotées d'un capteur téléphonique (Telecoil) et d'un réglage **T**. Branchez la boucle magnétique dans les deux petits connecteurs femelles de 2,5mm situées de part et d'autre de la prise des écouteurs.

Passez la boucle magnétique par-dessus votre tête et placez-le de manière à ce qu'il repose sur la nuque et les épaules.

Mettez votre aide auditive sur le réglage/programme **T** (Telecoil).

Il peut être nécessaire d'ajuster le volume de l'iBT10 et / ou de votre aide auditive pour obtenir des performances optimales.



REMARQUE:

- *Toutes les aides auditives ne disposent pas d'une position T, ou celui-ci peut ne pas être activé. Consultez votre audiologiste / audioprothésiste pour plus d'informations.*
- *La boucle magnétique se deconnecte de l'iBT10 en cas d'emmêlement. Rebranchez le collier pour rétablir le fonctionnement.*
- *Ne branchez pas simultanément le casque d'écoute et la boucle magnétique dans l'iBT10.*

ÉTAPE 3 : couplage de l'iBT10

Pour pouvoir utiliser l'iBT10, il doit être couplé à votre appareil Bluetooth™, tel que votre smartphone, votre téléviseur BT, votre ordinateur ou votre tablette.

L'iBT10 peut se connecter à deux appareils compatibles avec la version Bluetooth™ 5.1.

Voir la section Utilisation de l'iBT10 avec deux appareils.

Comment coupler l'iBT10 à votre smartphone?

1. Placez **l'interrupteur Marche / Arrêt** situé sur le côté de l'iBT10 en position **Marche** (le voyant bleu s'allume et s'éteint).

2. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **LECTURE / APPEL** [⏯] jusqu'à ce que les voyants ROUGE et BLEU clignotent.

3. Sur votre smartphone, allez dans Réglages → **Connexions → Bluetooth** et lancez la recherche.
4. Rechercher **iBT10** dans la liste des «**appareils disponibles**» - cliquer / sélectionner **iBT10** à coupler. Si vous devez saisir un code PIN, utilisez 0000.

5. L'iBT10 doit maintenant figurer dans la liste des «**appareils couplés**» de votre smartphone.

   REMARQUE : *la procédure exacte peut varier en fonction de la marque et du modèle du smartphone.*

6. Le voyant BLEU [ ] **s'allume**.

L'iBT10 est maintenant couplé au smartphone pour les appels et l'audio multimédia.

REMARQUE*: Pour associer l'iBT10 à un autre appareil, répétez la procédure ci-dessus à partir du début (1.) et reportez-vous au manuel de l'appareil pour le couplage Bluetooth. Assurez-vous d'être hors de portée de tout appareil déjà couplé à l'iBT10, ou désactivez la connexion Bluetooth de cet appareil.*

Comment associer l'iBT10 à un téléviseur Bluetooth™ ?

De nombreux téléviseurs BT sont équipés de la technologie Bluetooth™.

1. Placez l'interrupteur **Marche/Arrêt** situé sur le côté de l'iBT10 en position **Marche** (le voyant bleu s'allume et s'éteint).
2. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **LECTURE / APPEL** [ ] jusqu'à ce que les voyants ROUGE et BLEU clignotent.
3. Sur la télécommande de votre téléviseur, appuyez sur la touche MENU, puis accédez au menu REGLAGES TV.

4. Dans le menu des réglages, recherchez «Télécommandes et accessoires Bluetooth» ou une option de menu similaire. Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran de votre téléviseur pour procéder au couplage avec l'iBT10.

Il est possible que la procédure décrite ci-dessus varie en fonction de la marque et du modèle de votre téléviseur. Reportez-vous au mode d'emploi de votre téléviseur pour plus d'informations.

Comment coupler l'iBT10 à un appareil qui n'a pas d'écran / de menu?

***REMARQUE**: Vérifiez que l'appareil accepte le code PIN 0000. Ces informations doivent figurer dans le manuel d'utilisation de l'appareil.*

1. Placez **l'interrupteur Marche/Arrêt** situé sur le côté de l'iBT10 en position **Marche** (le voyant bleu [⏻] s'allume et s'éteint).
2. Maintenez enfoncé le bouton **LECTURE / APPEL** [⏯] jusqu'à ce que les DEL ROUGE et BLEUE clignotent.
3. Activez le mode recherche sur l'appareil Bluetooth™ avec lequel vous souhaitez coupler l'iBT10.
4. Lorsque la DEL bleue [⏻] s'allume, cela signifie que l'iBT10 est couplé à votre appareil Bluetooth™.

Utilisation de l'iBT10 avec deux appareils

Il est possible de coupler l'iBT10 à deux appareils et de passer facilement de l'un à l'autre.

Commencez par coupler l'iBT10 à **l'APPAREIL A** (par exemple un smartphone, comme décrit ci-dessus).

Désactivez la fonction Bluetooth sur l'appareil A.

Puis couplez l'iBT10 à un autre appareil, **l'APPAREIL B** (par exemple un téléviseur Bt, comme décrit ci-dessus).

Activez la fonction Bluetooth sur l'APPAREIL A.

Vérifiez que les deux appareils sont couplés et connectés à l'iBT10.

Diffusez un son à partir des PÉRIPHÉRIQUES A et B. L'iBT10 diffusera le son provenant du **PÉRIPHÉRIQUE B**.

Appuyez deux fois sur le bouton **LECTURE/APPEL** [ ] pour lire l'audio de l'appareil A, appuyez deux fois sur le bouton **LECTURE/APPEL** [ ] à nouveau pour revenir au DISPOSITIF B.

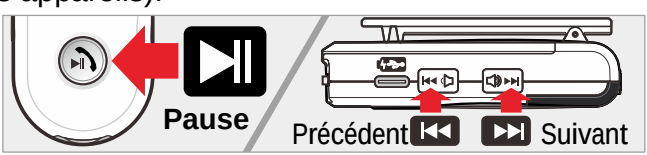
REMARQUES:

1. *Les APPAREILS A et B doivent tous deux lire l'audio afin de pouvoir passer de l'un à l'autre.*
2. *L'iBT10 traite les appels téléphoniques en priorité. Par exemple, si **l'APPAREIL A est un smartphone et l'APPAREIL B un téléviseur Bt**, et que vous regardez un programme sur le téléviseur Bt, l'iBT10 basculera automatiquement sur l'APPAREIL A en cas d'appel téléphonique. Lorsque l'appel est terminé, l'iBT10 revient automatiquement à l'APPAREIL B.*

ÉTAPE 4: écouter des programmes audio et télévisés à partir d'un appareil associé

Après avoir associé l'iBT10 à votre smartphone / téléviseur Bt / autre appareil, vous pouvez maintenant écouter des programmes audio / télévisés. Branchez le câble du casque d'écoute fourni dans le **connecteur femelle 3,5mm**. [ ] située en haut de l'iBT10, ou, si vous utilisez une aide auditive, branchez le collier (**iBT10 LOOP en option**) dans les deux petits **connecteurs femelles 2,5 mm**. [ ] de chaque côté du connecteur casque. Vous pouvez éventuellement régler le volume et la tonalité - voir la section sur le réglage du volume et de la tonalité.

Avec certains appareils, comme un smartphone, vous pouvez mettre la piste audio en pause à l'aide du bouton **LECTURE/APPEL**. [ ], et passer à la piste audio suivante à l'aide des commandes de volume [**Précédent** / **Suivant**] sur l'iBT10 (il est possible que cela ne fonctionne pas avec tous les formats de fichiers, toutes les plates-formes et tous les appareils).



Pour mettre EN PAUSE la piste audio. Appuyez sur

le bouton **LECTURE/APPEL** [ ] sur l'iBT10. Pour reprendre la lecture de l'audio, rappuyez sur le bouton **LECTURE/APPEL** [ ].

Pour passer à la piste audio suivante ou à la piste précédente, maintenez enfoncés les boutons de VOLUME.[**Précédent** / **Suivant**] placés sur le côté de l'iBT10.

Maintenez le bouton [**Suivant**] enfoncé pour passer à la prochaine piste audio.
Maintenez le bouton[**Précédent**] enfoncé pour pour retourner à la piste audio précédente.

REMARQUE:*vous pouvez également régler le niveau de volume de l'appareil à l'aide des boutons VOLUME* [/] *situés sur le côté de l'iBT10.*

Réglage du volume

Vous pouvez régler le niveau sonore du casque d'écoute / du collier pendant que vous écoutez l'audio en appuyant sur les commandes de réglage du VOLUME situées sur le côté de l'iBT10.

Appuyez sur le bouton [**Volune+**] pour augmenter le volume.

Appuyez sur le bouton [**Volune –**] pour diminuer le volume.

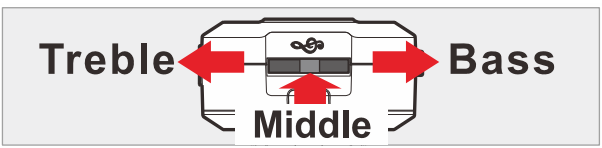
REMARQUE: *Un bip est émis pendant le réglage du volume. Une seule tonalité aiguë pendant le réglage du volume signifie que le volume est au maximum.*

Une seule tonalité plus grave pendant le réglage du volume signifie que le volume est au minimum.

CONSEIL EN MATIÈRE D'ÉCOUTE: Réglez le volume à un niveau confortable. L'écoute de niveaux sonores élevés pendant une période prolongée peut endommager votre audition.

Réglage de la tonalité

Vous pouvez régler la tonalité du casque d'écoute / du collier pendant que vous écoutez l'audio en faisant des accouts sur le sélecteur de la tonalité situé en bas de l'iBT10. Vous pouvez utiliser cette commande pour augmenter les **aigus** (hautes fréquences) ou les **basses** (basses fréquences).



Donnez des accouts sur le sélecteur vers la gauche pour augmenter les aigus (diminuer les basses).

Donnez des accouts sur le sélecteur vers la droite pour diminuer les aigus (augmenter les basses).

Appuyez sur le sélecteur pour régler la tonalité sur le réglage par défaut (tonalité moyenne).

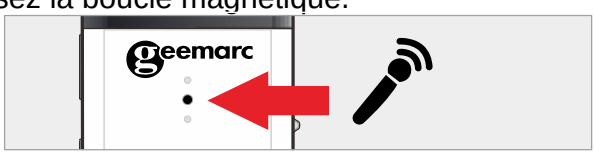
REMARQUE : *pendant le réglage de la tonalité, un double « **bip** » audible est émis lorsque les réglages des aigus et des basses sont au maximum. Un seul « **bip** » est émis lors du réglage par défaut (tonalité moyenne).*

Utilisation de l'iBT 10 avec un collier; écouter de la musique/regarder la télévision; passer/recevoir des appels

- Associez l'iBT10 à votre appareil Bluetooth.
- Mettez votre prothèse auditive en **mode T**.
- Insérez les fils de 2,5 mm de la boucle magnétique dans le ***port du collier*** [ ] qui se trouve sur le dessus de l'appareil Bluetooth iBT10, puis placez la boucle magnétique autour de votre cou.
- Vous pouvez désormais écouter la musique à partir de votre appareil Bt. Vous êtes prêt à parler par l'intermédiaire de votre iBT10 s'il a été associé à votre smartphone.
- Les boutons et les commandes sont les mêmes que ceux décrits ci-dessus.

Micro

L'iBT10 est équipé d'un microphone interne qui vous permet de passer/recevoir des appels lorsque vous utilisez la boucle magnétique.



REMARQUE : *les connecteurs (fils) de la boucle magnétique se détachent si l'appareil s'emmêle dans les câbles, afin d'éviter toute blessure au cou. Dans ce cas, rebranchez le connecteur dans la prise pour retrouver un fonctionnement normal.*

PASSER / RECEVOIR DES APPELS

Lorsque l'iBT10 est couplé à votre smartphone, il est possible de passer et de recevoir des appels par l'intermédiaire de l'iBT10 (via l'oreillette ou la boucle magnétique).

***REMARQUE:** l'iBT10 est doté d'un microphone intégré qui vous permet de parler à votre interlocuteur.*

Comment passer un appel via l'iBT10 ?

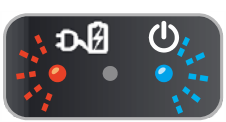
Placez **l'interrupteur Marche/Arrêt** situé sur le côté de l'iBT10 en position **Marche**.

Sélectionnez votre contact téléphonique ou composez le numéro de téléphone sur votre Smartphone, puis passez l'appel. Vous pouvez passer automatiquement un appel avec votre iBT10.

Il se peut que vous deviez régler le volume sur l'iBT10 pour mieux entendre l'appel.

Recevoir un appel ?

Placez **l'interrupteur Marche/Arrêt** situé sur le côté de l'iBT10 en position **Marche**.



Lors de la réception d'un appel, les voyants rouge et bleu clignotent et la sonnerie ou la mélodie du smartphone est diffusée par l'oreillette ou le collier de l'écouteur. Appuyez sur le bouton **APPEL / LECTURE** [⏯] pour prendre l'appel.

***REMARQUE :** si la sonnerie de votre smartphone*

est réglée sur ARRÊT / VIBRATION UNIQUEMENT, la sonnerie sera diffusée par l'écouteur / le collier lorsqu'il y a un appel entrant.

RECEVOIR UN APPEL TOUT EN ÉCOUTANT DE LA MUSIQUE OU EN REGARDANT LA TÉLÉVISION

Si vous recevez un appel pendant que vous écoutez de la musique (à partir de votre appareil couplé) ou pendant que vous regardez un programme sur votre téléviseur intelligent (avec l'iBT10 couplé à votre smartphone et à votre téléviseur Bt - VOIR L'**ÉTAPE 3: utilisation de l'iBT10 avec deux appareils**), les voyants ROUGE et BLEU clignotent et la sonnerie du smartphone est diffusée par l'oreillette ou le collier de l'écouteur. Appuyez sur le bouton **APPEL / LECTURE** [⏯] pour prendre l'appel. Vous pouvez maintenant converser avec l'appelant via l'iBT10 (par l'intermédiaire de l'écouteur ou du collier, en fonction de ce que vous utilisez).

A la fin de l'appel, appuyez sur le bouton **APPEL / LECTURE** [⏯]. L'iBT10 revient automatiquement à la lecture de la musique de votre appareil couplé / de l'audio de votre téléviseur intelligent.

REMARQUE: *si l'iBT10 ne revient pas automatiquement à la lecture de la musique ou du son du téléviseur intelligent, rappuyez sur le bouton* ***APPEL/LECTURE*** [⏯].

ARRÊT DE L'iBT10 et MODE ÉCO

Pour éteindre l'iBT10, faites glisser l'interrupteur coulissant **MARCHE / ARRÊT** situé sur le côté de l'iBT10 en position ARRÊT.

S'il n'y a pas de connexion Bluetooth pendant plus de 15 minutes, l'iBT10 s'éteint automatiquement. Pour remettre l'appareil en marche, faites glisser l'interrupteur coulissant MARCHE / ARRÊT sur la position **ARRÊT**, puis faites-le glisser sur la position **MARCHE**.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Batterie: Li-ion rechargeable 3,7V / 400mA

Temps de charge: Environ 2,5 heures

Version Bluetooth: Bluetooth 5.1

Chipset Bluetooth: QCC3024

Gamme de fréquences: 2.402GHz-2.480GHz

Portée de fonctionnement: 10 mètres

Puissance de la fréquence radio: <250 mW

GUIDE DE DÉPANNAGE

Si l'iBT10 ne semble pas fonctionner, vérifiez les points suivants:

- Assurez-vous que la batterie est branchée / bien branchée.
- Vérifiez que la batterie est chargée.
- Assurez-vous que l'iBT10 est associé à un appareil (smartphone, téléviseur Bt, autre appareil).
- Assurez-vous que le casque d'écoute est bien branché.
- Vérifiez que le collier est bien branché et que l'aide auditive est réglée sur le paramètre / programme T.
- Si la batterie de l'iBT10 ne se charge pas (aucun voyant n'est allumé), assurez-vous que le câble de charge USB est bien branché sur l'adaptateur secteur USB et sur l'iBT10. Assurez-vous que l'adaptateur secteur USB est bien branché dans la prise murale.

SÉCURITÉ ET ÉLIMINATION DES BATTERIES

Utiliser uniquement la batterie fournie avec ce produit. Voir les DIRECTIVES DE RECYCLAGE pour l'élimination du produit et des batteries.

GARANTIE

Votre Geemarc iBT10/iBT10Loop est garanti pendant 2 ans, suivant la date d'achat. Au cours de cette période, toutes les réparations ou tous les remplacements (à notre seule discrétion) seront effectués sans frais. En cas de problème, contactez notre service d'assistance ou rendez-vous sur notre site Web: **www.geemarc.com**.

La garantie ne couvre pas les accidents, la négligence ou les ruptures de pièces. Le produit ne doit pas être altéré ou démonté par quiconque n'étant pas un représentant agréé de Geemarc.

La garantie de Geemarc ne limite en aucun cas vos droits légaux.

IMPORTANT: VOTRE FACTURE FAIT PARTIE DE VOTRE GARANTIE ET DOIT ÊTRE CONSERVÉE ET PRODUITE LORS D'UNE RÉCLAMATION SOUS GARANTIE.

Remarque : la garantie est applicable en France uniquement.

Directives CE: Geemarc Telecom SA déclare par la présente que ce iBT10/iBT10Loop est conforme aux exigences essentielles ainsi qu'à d'autres dispositions pertinentes de la Directive 2014/53/UE concernant les équipements hertziens.

La déclaration de conformité peut être consultée sur le site: ***www.geemarc.com***

RECYCLING DIRECTIVES

La directive DEEE (Déchet d'Equipement Electrique et Electronique) a été mise en place dans le but d'assurer la collecte sélective en vue de la valorisation, réutilisation ou recyclage des produits en fin de vie.

Lorsque votre produit ne fonctionne plus, ne le jetez pas dans votre poubelle ménagère.

Suivez l'une des procédures décrites ci-dessous:

- Déposez les batteries et votre ancien appareil dans un lieu de collecte approprié.
- Ou rapportez votre ancien appareil au magasin où vous achèterez le nouveau. Il devra l'accepter.

Ainsi, si vous respectez ces instructions vous faites un geste pour l'environnement et vous contribuez à la préservation des ressources naturelles et à la protection de la santé humaine.

geemarc™
Hear the Difference

Consulter notre site Internet pour obtenir la notice détaillée ou des informations et de l'aide sur nos produits : **www.geemarc.com**
Email : **sav@geemarc.fr**
Téléphone : **03 28 58 75 99**
Parc de l'étoile, 2 rue Galilée, 59760 Grande-Synthe, France.

Fabriqué en Chine pour Geemarc Telecom S.A.

Besuchen Sie bitte unsere Internetseite **www.geemarc.com**, wo Ihnen eine aktualisierte Bedienungsanleitung bereitgestellt wird, da wichtige Updates und Änderungen vorliegen könnten, die Sie kennen sollten !

INHALT **49**

ALLGEMEIN **51**
EINLEITUNG 51
Lieferumfang 52

BESCHREIBUNG **53**
Steuerelemente, Anschlüsse & LEDs 53

LADEN DES GERÄTS SCHRITT 1: Batterie einlegen & laden **55**
Batterie einlegen 55
Batterie laden 56
Batterie schwach 57

ANSCHLUSS SCHRITT 2: Kopfhörer oder Halsschleife anschließen **57**
Kopfhörer (für NutzerInnen ohne Hörgerät) 57
Halsschleife (iBT10 LOOP, für NutzerInnen mit Hörgerät) 57

BLUETOOTH VERBINDUNG SCHRITT 3: iBT10 verbinden **59**
Verbindung mit Smartphone 59
Verbindung mit Smart-TV 60
Verbindung mit Gerät ohne Display / Menü 61
Benutzung an zwei Geräten 61

AUDIODATEI / TV SCHRITT 4: Audiodatei hören / TV schauen ····· 63
Einstellung der Lautstärke ····· 64
Einstellung der Tonhöhe····· 65

VERWENDUNG MIT HALSSCHLEIFE ····· 66
Musik hören/TV schauen; Anrufe tätigen/annehmen ····· 66
Mikrofon ····· 66

ANRUFE TÄTIGEN / ANNEHMEN····· 67
Anruf tätigen····· 67
Anruf annehmen ····· 67

ANNAHME EINES ANRUFS BEI MUSIKHÖREN / TV-SCHAUEN····· 68

iBT10 AUSCHALTEN UND ECO-MODUS····· 69

TECHNISCHE ANGABEN ····· 69

ANLEITUNG ZUR FEHLERSUCHE ····· 70

BATTERIEN····· 70

GARANTIE ····· 71

RECYCLING-HINWEISE····· 72

EINLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer Geemarc iBT10 Bluetooth-Freisprecheinrichtung mit Verstärker.

Die vorliegende Bedienungsanleitung ist für das **iBT10** mit Kopfhörern und das **iBT10 LOOP** für Hörgeräte mit **T (Hörspule)**-Einstellung vorgesehen.

iBT10 / iBT10 LOOP kann mit anderen Geräten gekoppelt werden, die über Bluetooth™ verfügen, einschl. Smartphones, Smart-TVs und PCs.

Die iBT10 ist wiederaufladbar und wird mit einem Typ C USB Ladekabel geliefert.

Zur bestmöglichen Nutzung Ihrer iBT10 lesen Sie bitte alle Schritte und Abschnitte dieser Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf, um später bei Bedarf darauf zurückgreifen zu können.

Warnung: Für Nutzer mit Schrittmacher

Falls Sie einen Schrittmacher tragen, empfehlen wir, vor Einsatz des Gerätes mit Ihrem Arzt oder qualifizierten Gesundheitsberatern zu sprechen.

Lieferumfang

Die folgenden Teile sind im Lieferumfang der iBT10 enthalten:

- 1 iBT10 Bluetooth™-Gerät
- 1 Paar Kopfhörer mit Ohrkissen aus Gummi
- 1 wiederaufladbare 3,7 V Li-ion Batterie
- 1 USB Typ C / USB Typ A Ladekabel
- 1 Halsband
- 1 Gürtelclip
- 1 Bedienungsanleitung
- **Option**: 1 Magnetische Halsschleife **iBT10 LOOP**

Produktsupport und Hilfe erhalten Sie auf unserer Webseite unter **www.geemarc.com/de**

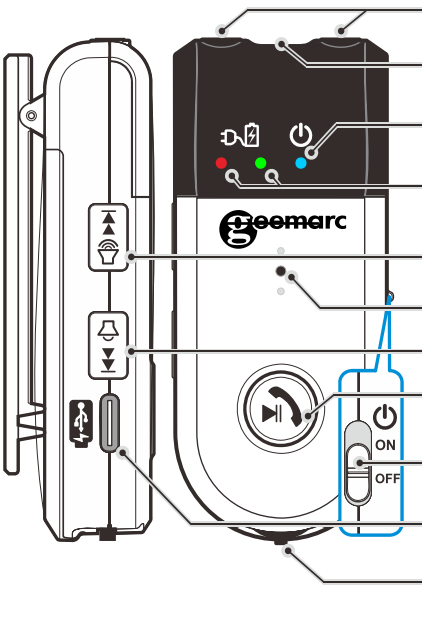
E-mail:**kundendienst@geemarc.com**

Telefon:**+49(0)30 209 95 789**

Parc de l'Etoile, 2 Rue Galilée,
59760 Grande-Synthe, France

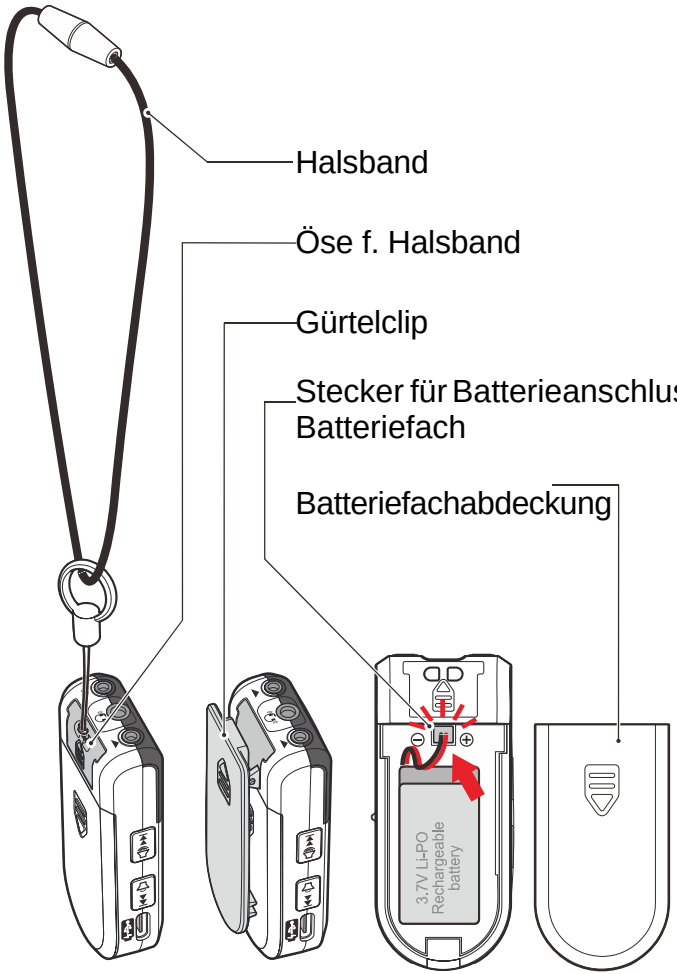
Hergestellt in China für Geemarc Telecom S.A.

Steuerelemente, Anschlüsse & LEDs



HINWEIS (LED Anzeigen):

- ***AUS:*** *LED ist ausgeschaltet*
- ***EIN:*** *LED leuchtet Blau*
- ***Batterie schwach:*** *LED leuchtet Rot*
- ***Batterie lädt:*** *LED leuchtet Rot*
- ***Voll geladen****: LED leuchtet Grün*
- ***Koppelt****: Rote und Blaue LED blinkt*


Halsband
Öse f. Halsband
Gürtelclip
Stecker für Batterieanschluss, Batteriefach
Batteriefachabdeckung
3.7V Li-PO Rechargeable battery

SCHRITT 1: Batterie einlegen & laden

Die iBT10 wird mit einer wiederaufladbaren Batterie geliefert.

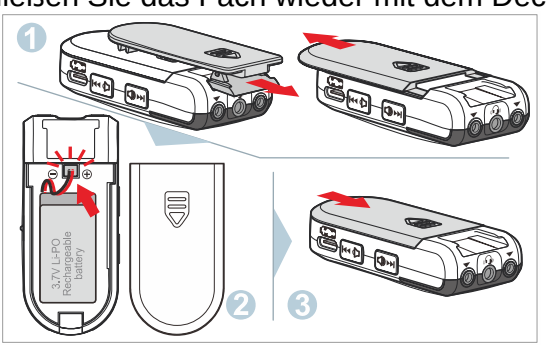
***HINWEISE**:*

- *Keinen wiederaufladbare Batterie eines anderen Typs mit diesem Produkt verwenden.*
- *Die Batterie muss vor der ersten Benutzung sieben Stunden lang geladen werden.*

Batterie einlegen

WICHTIG: Vergewissern Sie sich vor Einlegen der Batterie, dass sich der EIN/AUS-Schalter seitlich der iBT10 in der AUS-Position befindet.

- Entfernen Sie die Gürtelklemme und schieben Sie den Batteriefachdeckel nach oben, um das Batteriefach zu öffnen.
- Schließen Sie den kurzen **schwarzen (–)** und **roten (+)** Draht von der Batterie vorsichtig an die Fassung im Batteriefach an (markiert mit – und +).
- Schließen Sie das Fach wieder mit dem Deckel.



Batterie laden

Schließen Sie das mitgelieferte USB-Kabel an den seitlich der iBT10 befindlichen USB Typ-C Anschluss an. Schließen Sie das andere Ende des Kabels an ein zugelassenes herkömmliches USB 5V-Netzteil an (**nicht im Lieferumfang enthalten**).

Schließen Sie das USB-Netzteil an eine elektrische Wandsteckdose an. Die LED der Ladeanzeige am iBT10 leuchtet ROT. Dies bedeutet, dass die Batterie lädt.

Bitte setzen Sie den Ladevorgang fort, bis die Ladeanzeige an der iBT10 GRÜN leuchtet. Dies bedeutet, dass die Batterie vollständig geladen ist.

Trennen Sie das USB Ladekabel von der iBT10.

***HINWEIS** : Wir empfehlen, dass Sie auch das USB Netzgerät ausschalten und aus der Wandsteckdose entfernen.*

Batterie schwach

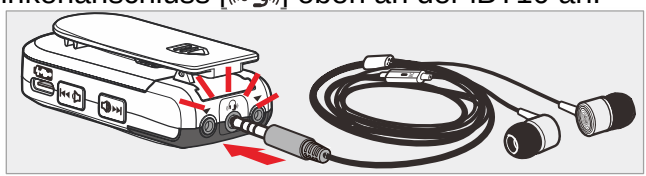
Wenn die Batterie schwach ist und geladen werden muss, hören Sie fünf '**Pfeiftöne**' im Kopfhörer /in der Halsschleife.

Laden Sie die Batterie schnellstmöglich auf, um eine Verringerung ihrer Lebensdauer zu verhindern.

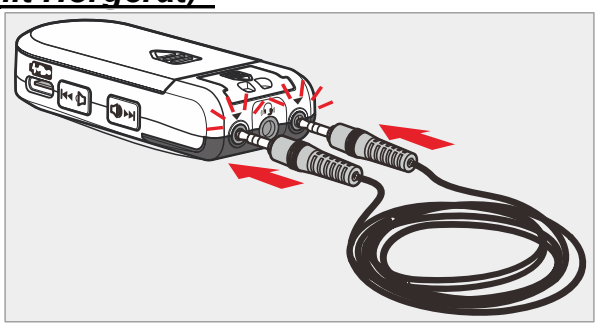
SCHRITT 2: Kopfhörer oder Halsschleife anschließen

Kopfhörer (für NutzerInnen ohne Hörgerät)

Schließen Sie die Kopfhörer an den 3,5 mm Klinkenanschluss [🎧] oben an der iBT10 an.



Halsschleife (iBT10 LOOP, für NutzerInnen mit Hörgerät)

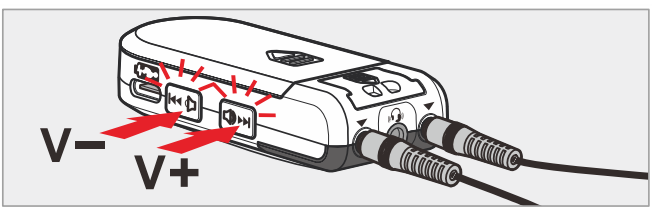


Die Halsschleife wird mit Hörgeräten benutzt, die über eine **T** (Hörspule)-Einstellung verfügen. Schließen Sie die Halsschleife an die zwei 2,5 mm Klinkenanschlüsse an.

Platzieren Sie die Halsschleife so über Ihren Kopf, dass sie auf Nacken und Schultern aufliegt.

Stellen Sie Ihr Hörgerät auf die **T**-Position.

Es könnte erforderlich sein, die Lautstärke an der iBT10 und / oder an Ihrem Hörgerät anzupassen, um eine maximale Leistung zu erlangen.



HINWEIS:

- *Nicht alle Hörgeräte verfügen über eine **T**-Einstellung, bzw. ist diese nicht aktiviert. Bitten Sie Ihren Gehörspezialisten / Hörgeräteakustiker um weitere Anleitung.*
- *Falls sich die Halsschleife verwickelt, löst sie sich von der iBT10. Schließen Sie die Halsschleife wieder an, um den Betrieb wiederaufzunehmen.*
- *Schließen Sie Kopfhörer und Halsschleife nicht gleichzeitig an die iBT10 an.*

SCHRITT 3: iBT10 verbinden

Um die iBT10 zu benutzen, muss sie mit Ihrem Bluetooth™-Gerät, z.B. Smartphone, Smart-TV, PC oder Tablet, verbunden werden.

Die iBT10 kann mit zwei Geräten verbunden werden, die über Bluetooth™ Version 5.1 verfügen – siehe Abschnitt über Benutzung des iBT10 mit zwei Geräten.

Verbindung mit Smartphone

1. Stellen Sie den **EIN/AUS-Schalter** seitlich an der iBT10 auf **EIN** (die blaue LED blinkt).

2. Drücken und halten Sie die Taste **WIEDERGABE / ANRUF** [⏯], bis die ROTE und BLAUE LED blinken.

3. Gehen Sie auf Ihrem Smartphone zu **Einstellungen → Verbindungen → Bluetooth** und starten Sie die Suche.
4. Suchen Sie **iBT10** unter '**Verfügbare Geräte**' – klicken / markieren Sie **iBT10**, um die Geräte zu verbinden. Wird die Eingabe eines PIN-Code gefordert, geben Sie 0000 ein.

5. Die iBT10 sollte jetzt auf Ihrem Smartphone unter '**Gekoppelte Geräte**' erscheinen.
   HINWEIS: *Die genaue Prozedur kann je nach Marke und Modell variieren.*
6. BLAUE LED [ ] ist **EIN**.

Die iBT10 ist jetzt mit dem Smartphone verbunden und kann Anrufe / Tonmedien annehmen / ausgeben.
HINWEIS: *Um die iBT10 mit einem anderen Gerät zu verbinden, wiederholen Sie den oben unter (1.) beschriebenen Vorgang und ziehen Sie für die Bluetooth -Kopplung die Bedienungsanleitung des Gerätes heran. Stellen Sie sicher, dass Sie sich außerhalb der Reichweite eines anderen Gerätes befinden, das bereits mit der iBT10 gekoppelt ist, oder schalten Sie die Bluetooth-Verbindung des anderen Gerätes aus.*

Verbindung mit Smart-TV

Viele Smart-TVs verfügen über Bluetooth™.

1. Stellen Sie den **EIN/AUS-Schalter** seitlich an der iBT10 auf **EIN** (die blaue LED blinkt).
2. Drücken und halten Sie die Taste **WIEDERGABE / ANRUF** [ ], bis die ROTE und BLAUE LED blinken.
3. Drücken Sie die MENÜ-Taste auf der Fernbedienung Ihres Fernsehgerätes, gehen Sie dann zum Menü EINSTELLUNGEN.
4. Suchen Sie im Einstellungsmenü nach 'Bluetooth Fernbedienungen & Zubehör' oder ähnliche Menübezeichnungen. Folgen Sie den auf dem Bildschirm Ihres Fernsehgerätes erscheinenden Aufforderungen, um es mit der iBT10 zu verbinden.

Das oben beschriebene Verfahren unterscheidet sich möglicherweise je nach Fabrikat und Modell Ihres Fernsehgerätes. Ziehen Sie ggf. die Bedienungsanleitung Ihres Fernsehgerätes heran.

Verbindung mit Gerät ohne Display / Menü

HINWEIS: *Prüfen Sie, ob das Gerät den PIN-Code 0000 annimmt. Diese Informationen sollten in der Bedienungsanleitung des Gerätes enthalten sein.*

1. Stellen Sie den **EIN/AUS-Schalter** seitlich an der iBT10 auf **EIN** (die blaue LED [⏻] blinkt).
2. Drücken und halten Sie die Taste **WIEDERGABE / ANRUF** [⏯], bis die ROTE und BLAUE LED blinken.
3. Aktivieren Sie den Such-Modus am Bluetooth™-Gerät, das Sie mit der iBT10 verbinden möchten.
4. Wenn die blaue LED [⏻] leuchtet, bedeutet dies, dass die iBT10 mit Ihrem Bluetooth™-Gerät verbunden ist.

Benutzung an zwei Geräten

Die iBT10 kann mit zwei Geräten verbunden und es kann zwischen den beiden Geräten gewechselt werden.

Verbinden Sie die iBT10 zunächst mit **GERÄT A** (z.B. ein Smartphone, wie vorstehend beschrieben).

Schalten Sie die Bluetooth-Funktion am Gerät A aus.

Koppeln Sie die iBT10 nun mit einem anderen Gerät – **GERÄT B** (z. B. ein Smart-TV, wie vorstehend beschrieben).

Schalten Sie die Bluetooth-Funktion am GERÄT A ein.

Vergewissern Sie sich, dass beide Geräte gekoppelt und mit der iBT10 verbunden sind.

Spielen Sie z. B. Musik sowohl von GERÄT A, als auch von GERÄT B ab. Die iBT10 wird die Audiodatei von **GERÄT B** WIEDERGEBEN.

Drücken Sie die Taste **WIEDERGABE/ANRUF** zweimal, [ ] um die Audiodatei von GERÄT A wiederzugeben, drücken Sie die Taste **WIEDERGABE / ANRUF** [ ] erneut zwei Mal, um zu GERÄT B zurückzuschalten.

HINWEISE:

1. *Sowohl GERÄT A, als auch GERÄT B müssen Audiodateien wiedergeben können, um zwischen ihnen wechseln zu können.*
2. *Die iBT10 gibt Telefonanrufen Priorität. Ist bspw.* ***GERÄT A ein Smartphone*** *und* ***GERÄT B ein Smart-TV*** *und Sie hören über das Smart-TV, schaltet die iBT10 automatisch nach GERÄT A, wenn ein Anruf eingeht. Nach Ende des Gesprächs kehrt die iBT10 automatisch zu GERÄT B zurück.*

SCHRITT 4: Audiodatei hören/TV schauen

Nachdem Sie die iBT10 mit Ihrem Smartphone / Smart-TV / einem anderen Gerät verbunden haben, können Sie eine Audiodatei hören / TV schauen. Schließen Sie dafür die Kopfhörer an den **3,5mm Klinkenanschluss** [ ]oben an der iBT10 an oder, wenn Sie ein Hörgerät tragen, schließen Sie die Halsschleife (**iBT10 LOOP Optional**) an die zwei kleineren **2,5mm Klinkenanschlüsse** [ ] an.

Sie können Lautstärke und Tonhöhe anpassen–siehe Abschnitt zur Einstellung von Lautstärke und Tonhöhe.

Bei einigen Geräten, wie z. B. Smartphones, können Sie die Wiedergabe einer Audiodatei mittels der Taste **WIEDERGABE/ANRUF** kurzfristig anhalten [ ] und **mittels** des Lautstärkereglers an der iBT10 zum nächsten Titel springen [**Vorherige** / **Nächste**] (dies funktioniert möglicherweise nicht mit allen Dateiformaten, auf allen Plattformen oder Geräten).

Audio kurzfristig anhalten. Drücken Sie die Taste **WIEDERGEBEN / ANRUFEN**[ ]auf der iBT10. Um das Abspielen der Audiodatei wieder aufzunehmen, drücken Sie die Taste **WIEDERGEBEN / ANRUFEN** [ ] erneut.

Um zur nächsten oder zur vorherigen Audiodatei zu springen, drücken und halten Sie die LAUTSTÄRKE - Tasten [**Vorherige**/ **Nächste**] seitlich an der iBT10 gedrückt.

Drücken und halten Sie die Taste [**Nächste**] gedrückt, um zum nächsten Audiotitel zu springen.

Drücken und halten Sie die Taste [**Vorherige**] gedrückt, um die vorherige Audiodatei aufzurufen.

HINWEIS: *Sie können mittels der LAUTSTÄRKE-Tasten [/] seitlich an der iBT10 auch die Lautstärke des Gerätes einstellen.*

Einstellung der Lautstärke

Durch Drücken der Lautstärke - Steuerelemente seitlich an der iBT10 können Sie die Lautstärke in den Kopfhörern / der Halsschleife einstellen, während Sie eine Audiodatei hören.

Drücken Sie die Taste [**Lautstärke+**], um die Lautstärke zu erhöhen.

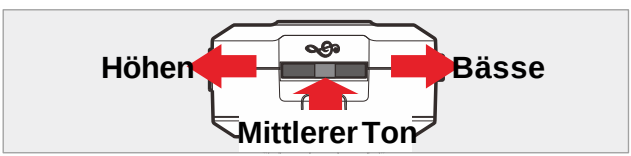
Drücken Sie die Taste [**Lautstärke –**], um die Lautstärke zu verringern.

HINWEIS: *Während der Einstellung der Lautstärke ertönt ein Pfeifton. Ein einzelner hoher Ton während der Einstellung der Lautstärke bedeutet, dass die maximale Lautstärke erreicht ist. Ein einzelner tiefer Ton während der Einstellung der Lautstärke bedeutet, dass die Mindestlautstärke erreicht ist.*

EMPFEHLUNG: Stellen Sie die Lautstärke auf eine angenehme Höhe ein. Das Hören auf hoher Lautstärke über einen längeren Zeitraum kann zu Hörschäden führen.

Einstellung der Tonhöhe

Durch Verschieben der Steuerungselemente für die Tonhöhe an der Unterseite der iBT10 können Sie die Tonhöhe in den Kopfhörern / der Halsschleife einstellen, während Sie eine Audiodatei hören. Mittels dieser Steuerung können Sie die **Höhen** (Töne hoher Frequenz) oder **Bässe** (Töne geringer Frequenz) verstärken.



Schieben Sie den Regler nach **links**, um die **Höhen** zu steigern (Bässe verringern).

Schieben Sie den Regler nach **links**, um die **Höhen** zu verringern (die **Bässe** zu steigern).

Drücken Sie den Regler, um die Voreinstellung einzustellen (**mittlerer Ton**).

HINWEIS: *Während der Einstellung der Tonhöhe ertönt ein '**Pfeifton**' bei Erreichen der maximalen Einstellung der Höhen und Bässe. Ein einzelner '**Pfeifton**' ertönt bei Erreichen der Voreinstellung (mittlerer Ton).*

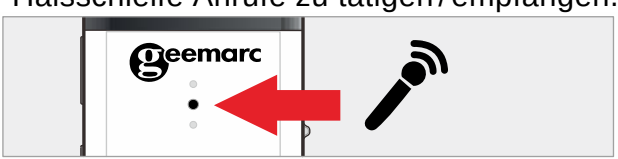
Musik hören / TV schauen; Anrufe tätigen / annehmen

- Verbinden Sie die iBT10 mit Ihrem Gerät.
- Stellen Sie Ihr Hörgerät auf die **Position T.** Schließen Sie die 2,5 mm-Kabel der ***Halsschleife*** [ ] oben an der iBT10 an.

  Legen Sie dann die Schlaufe um Ihren Hals.
- Nun können Sie Musik über Ihr Gerät hören. Sie können über Ihr iBT10 sprechen, wenn sie mit Ihrem Smartphone verbunden ist.
- Tasten und Kontrollelemente sind dieselben wie vorstehend beschrieben.

Mikrofon

Die iBT10 ist mit einem integrierten Mikrofon ausgestattet, das Ihnen ermöglicht, bei Verwendung der Halsschleife Anrufe zu tätigen / empfangen.



HINWEIS: *Wenn sich das Gerät mit den Kabeln verwickelt, lösen sich die Anschlüsse (Kabel) der Halsschleife, um eine Verletzung des Nackens zu vermeiden. Wenn dies geschieht, schließen Sie die Kabel wieder an die Klinkenanschlüsse an, um den normalen Betrieb wiederaufzunehmen.*

ANRUFE TÄTIGEN / ANNEHMEN

Wenn die iBT10 mit Ihrem Smartphone verbunden ist, können Sie Gespräche über die iBT10 tätigen und annehmen (über die Kopfhörer oder die Halsschleife).

HINWEIS: *Die iBT10 verfügt über ein integriertes Mikrofon, über das Sie mit dem Anrufer sprechen können.*

Anruf tätigen

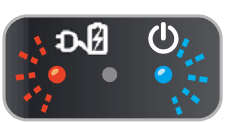
Stellen Sie den **EIN/AUS-Schalter** seitlich an der iBT10 auf **EIN**.

Wählen Sie aus Ihren Telefonkontakten oder die Telefonnummer an Ihrem Smartphone, um den Anruf zu tätigen. Sie können den Anruf über Ihre iBT10 automatisch wählen.

Sie müssen möglicherweise die Lautstärke an der iBT10 einstellen, um den Anrufer besser zu hören.

Anruf annehmen

Stellen Sie den **EIN/AUS-Schalter** seitlich an der iBT10 auf **EIN**.



Bei der Entgegennahme eines Anrufs blinken die ROTE und BLAUE LED und der Klingelton oder die Melodie vom Smartphone ertönen über die Kopfhörer / Halsschleife. Drücken Sie die Taste **ANRUFEN / WIEDERGEBEN** [ ], um den Anruf entgegenzunehmen.

HINWEIS: *Ist der Klingelton an Ihrem Smartphone auf AUS / NUR VIBRIEREN eingestellt, ist der Klingelton bei einem eingehenden Anruf über die Kopfhörer / Halsschleife dennoch zu hören.*

ANNAHME EINES ANRUFS BEI MUSIKHÖREN / TV-SCHAUEN

Wenn Sie einen Anruf erhalten, während Sie Musik hören (von Ihrem verbundenen Gerät) oder während Sie eine Sendung auf Ihrem Smart-TV ansehen (wenn die iBT10 mit Ihrem Smartphone und Ihrem Smart-TV verbunden ist - **SIEHE SCHRITT 3: Bei Verwendung des iBT10 an zwei Geräten**), blinken die ROTE und BLAUE LED und der Klingelton des Smartphones ist über die Kopfhörer / Halsschleife zu hören. Drücken Sie die Taste **ANRUFEN / WIEDERGEBEN** [⏯], um den Anruf anzunehmen. Sie können nun über die iBT10 (über die Kopfhörer oder die Halsschleife) mit dem / der AnruferIn sprechen.

Beim Ende des Gesprächs drücken Sie die Taste **ANRUFEN / WIEDERGEBEN** [⏯]. Die iBT10 kehrt automatisch zum Abspielen der Musik von Ihrem verbunden Gerät/des Tons von Ihrem Smart-TV zurück.

HINWEIS: *Kehrt die iBT10 nicht automatisch zum Abspielen von Musik / des Tons von Ihrem Smart-TV zurück, drücken Sie die Taste* ***ANRUFEN / WIEDERGEBEN*** [⏯] *erneut.*

iBT10 AUSCHALTEN UND ECO-MODUS

Um die iBT10 auszuschalten, schieben Sie den **EIN/AUS** Regler seitlich auf die AUS-Position.

Besteht über mehr als 15 Minuten keine Bluetooth-Verbindung, schaltet die iBT10 automatisch ab. Um sie wieder einzuschalten, schieben Sie den EIN/AUS Regler in die **AUS**-Stellung, dann in die **EIN**-Stellung.

TECHNISCHE ANGABEN

Batterie: Li-ion wiederaufladbar 3.7V/500mA

Ladedauer: ca. 2,5 Stunden

Bluetooth-Version: Bluetooth 5.1

Bluetooth Chip-set: QCC3024

Frequenzbereich: 2.402GHz-2.480GHz

Reichweite: 10 Meter

Strahlungsleistung: < 250 mW

ANLEITUNG ZUR FEHLERSUCHE

Wenn die iBT10 nicht zu funktionieren scheint, prüfen Sie bitte Folgendes:

- Vergewissern Sie sich, dass die Batterie korrekt angeschlossen ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Batterie geladen ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die iBT10 mit einem Gerät verbunden ist (z. B. Smartphone, Smart-TV).
- Vergewissern Sie sich, dass die Kopfhörer sicher angeschlossen sind.
- Vergewissern Sie sich, dass die Halsschleife sicher angeschlossen und das Hörgerät auf die **Position** T eingestellt ist.
- Lädt die iBT10-Batterie nicht (es leuchtet keine LED), vergewissern Sie sich, dass das USB Ladekabel sicher in das USB-Netzgerät und in die iBT10 gesteckt ist. Vergewissern Sie sich, dass das USB Netzgerät sicher an die elektrische Wandsteckdose angeschlossen ist.

BATTERIEN

Verwenden Sie ausschließlich die mit dem Produkt gelieferte Batterie. Siehe RECYCLING-HINWEISE für Produkt- und Batterieentsorgung.

GARANTIE

Geemarc gewährt eine zweijährige Garantie ab Kaufdatum dieses Geemarc-Gerätes. Während dieses Zeitraums werden sämtliche Reparaturen und Ersatzteile kostenlos (nach unserem Ermessen) bereitgestellt. Wenden Sie sich bei Störungen an unsere Hotline oder besuchen Sie unsere Webseite unter **www.geemarc.com**.

Von dieser Garantie sind Unfälle, unsachgemäße Bedienung oder mangelnde Sorgfalt ausgeschlossen.

Veränderungen oder ein Auseinandernehmen des Gerätes sind ausschließlich durch qualifizierte Geemarc-Mitarbeiter zulässig.

Ihre Rechte werden von dieser Geemarc-Garantie in keiner Weise beeinträchtigt.

Wichtig: IHR RECHNUNG IST TEIL DER GARANTIE. SIE MUSS AUFBEWAHRT UND IM GARANTIEFALL VORGELEGT WERDEN.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG:
Geemarc Telecom SA erklärt hiermit, dass diese iBT10™ / iBT10™ Loop die notwendigen Voraussetzungen sowie die weiteren betreffenden Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/UE über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen erfüllt.

Die Konformitätserklärung ist unter ***www.geemarc.com/de*** *verfügbar*

RECYCLING-HINWEISE

Die WEEE-Richtlinie (Elektro-und Elektronikaltgeräte) wurde aufgestellt, damit Altgeräte auf beste Art und Weise verwertet werden.

Wenn dieses Produkt defekt ist, werfen Sie es bitte nicht in Ihren Hausmüll. Bitte nutzen Sie eine der folgenden Entsorgungsmöglichkeiten.

- Entfernen Sie die Batterien und werfen Sie diese in einen geeigneten Rücknahmecontainer.
- Geben Sie das Produkt bei einer Altgerätesammelstelle ab.
- Geben Sie das alte Produkt beim Händler zurück. Beim Kauf eines neuen Geräts sollte der Händler das Altgerät zurücknehmen.

Durch Einhaltung dieser Anweisungen, tragen Sie zum Schutz der menschlichen Gesundheit und der Umwelt bei.

geemarc™
Hear the Difference

Produktsupport und Hilfe erhalten Sie auf unserer Webseite unter **www.geemarc.com/de**
E-mail: **kundendienst@geemarc.com**
Telefon: **+49(0)30 209 95 789**
Parc de l'Etoile, 2 Rue Galilée,
59760 Grande-Synthe, France

Hergestellt in China für Geemarc Telecom S.A.

Por favor consulte nuestro sitio **www.geemarc.com** para un manual actualizado, ¡ya que puede haber importantes actualizaciones y modificaciones que debe conocer !

CONTENIDO ····· **73**

GENERAL ····· **75**
Introducción ····· 75
Desempaquetado de iBT10 ····· 76

DESCRIPCIÓN ····· **77**
Controles, Connecciones and Indicadores(LEDs) · 77

FUENTE DE ALIMENTACIÓN PASO 1: Adaptar y Cargar la batería ····· **79**
Adaptación de la batería ····· 79
Cargado de la batería ····· 80
Batería baja ····· 80

CONEXIÓN PASO 2: Conexión del auricular y cuerda para cuello ····· **81**
Auriculares (usuarios sin audifono) ····· 81
Cuerda para cuello (iBT10 LOOP) ····· 81

EMPAREJADO PASO 3: Emparejado de iBT10 ····· **83**
Como emparejar el iBT10 a su teléfono inteligente · 83
Como emparejar el iBT10 a su televisor inteligente · 84
Como emparejar el iBT10 a un dispositivo que no tiene un despliegue/menú ····· 85
Utilizar el iBT10 con dos dispositivos ····· 85

ESCUCHAR AUDIO / TV PASO 4: Escuchar audio/TV de un dispositivo emparejado ····· 87
Adaptación de volumen ····· 88
Ajuste de tono ····· 89

USO CON CUERDA PARA CUELLO ····· 90
Microfono ····· 90

HACER / RECIBIR LLAMADAS ····· 91
Cómo hacer una llamada con iBT10 ····· 91
Recibir una llamada ····· 91

RECIBIR UNA LLAMADA CUANDO SE REPRODUCE MUSICA / ESCUCHA EL TELEVISOR ····· 92

APAGADO DE iBT10 y MODO ECOLÓGICO ·· 93

ESPECIFICACIÓN TÉCNICA ····· 93

GUIA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS ····· 94

SEGURIDAD Y DESECHO DE LA BATERÍA · 94

GARANTÍA ····· 95

DIRECTIVAS DE RECICLAJE ····· 96

INTRODUCCIÓN

Felicitaciones por adquirir su auricular digital amplificado con Bluetooth Geemarc iBT10.

Este manual de usuario es para **iBT10** con auriculares **iBT10 LOOP** para uso con auriculares que tienen definido **T (Telecoil)**.

iBT10/ iBT10 LOOP pueden ser emparejadas a otros dispositivos que tienen Bluetooth™ incluidos teléfonos inteligentes, televisiones inteligentes, tabletas y ordenadores.

iBT10 es recargable y llega con un cable cargador USB de tipo C.

Para obtener el mejor uso de su iBT10, por favor lea todos los pasos y secciones de este manual de usuario.

Preserve el manual de usuario en un lugar seguro para utilizarlo de referencia en el futuro.

Advertencia: Para usuarios con marcapasos

Si tiene un marcapasos, le recomendamos que consulte a su médico o asesor de salud calificado antes de utilizar este producto.

***Nota**: Es importante que lea las instrucciones abajo con el fin de utilizar su iBT10 en su máximo potencial. Preserve este manual de usuario en un lugar seguro para utilizarlo de referencia en el futuro*.

Desempaquetado del iBT10

Las siguientes partes están incluidas en el iBT10:

- Dispositivo iBT10 Bluetooth™
- Auriculares con almohadillas de goma para los oídos
- 3.7V Li-ion Batería recargable
- USB de tipo C/ cable cargador USB A
- Vuelta magnética al cuello (**opción iBT10 LOOP**)
- Cuerda
- Broche para cinturón
- Un manual de usuario

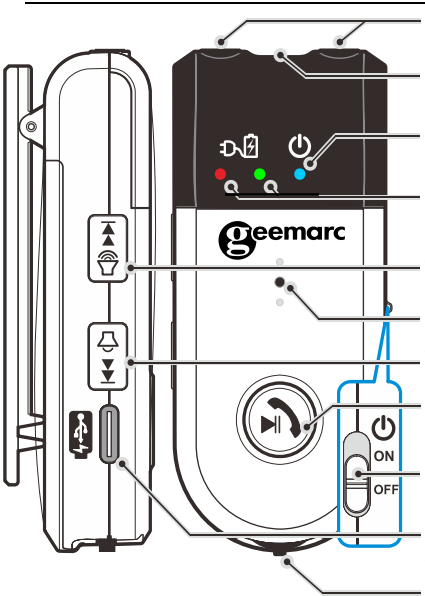
Para apoyo y asistencia sobre el producto, visite nuestro sitio **www.geemarc.com**

Correo electrónico: **help@geemarc.com**

Parc de l'Etoile, 2 Rue Galilée,
59760 Grande-Synthe, France

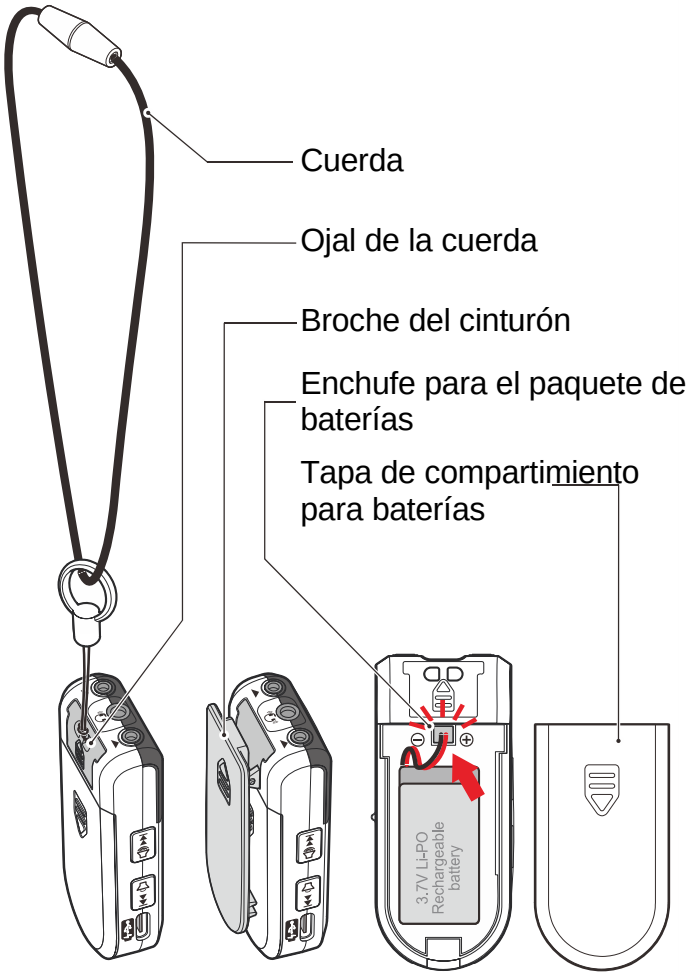
Fabricado para Geemarc Telecom S.A. en China

Controles, conexiones e indicaciones (LEDs).



NOTA (Indicadores):

- ***APAGADO:*** *LED está apagado*
- ***ENCENDIDO:*** *LED azul*
- ***Batería baja:*** *LED rojo*
- ***Cargando batería:*** *LED rojo*
- ***Cargado Completo****: LED verde*
- ***Emparejado****:El LED rojo y azul está intermitente*


Cuerda
Ojal de la cuerda
Broche del cinturón
Enchufe para el paquete de baterías
Tapa de compartimiento para baterías
3.7V Li-PO
Rechargeable
battery

PRIMER PASO 1: Coloque y cargue la batería

iBT10 es suministrado de un cargador recardable.

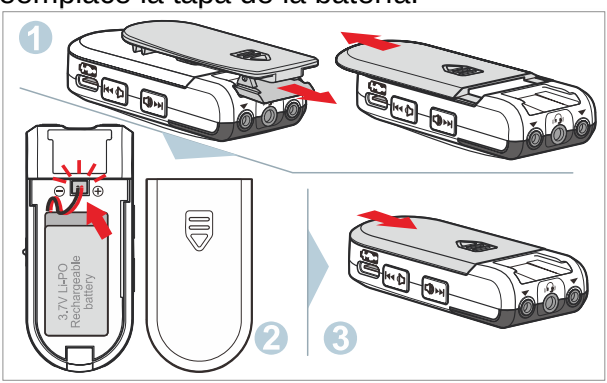
***NOTAS**:*

- *No utilice ningún otro tipo de batería recargable con este producto.*
- *Esta batería debe ser cargada durante 7 horas previo a su primer uso.*

Colocación de la batería

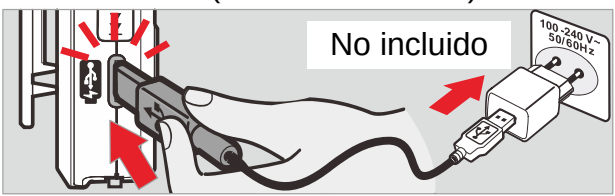
IMPORTANTE : Antes de colocar la batería, asegúrese que el encendedor de ENCENDIDO/ APAGADO en la parte lateral del iBT10 está configurado en la posición de APAGADO.

- Quite el broche del cinturón y deslice para abrir la tapa de la batería.
- Conecte cuidadosamente el encabezado corto **negro** (**–**) y **rojo** (**+**) de la batería al enchufe dentro del compartimiento para baterías (indicado con **–** y **+**).
- Reemplace la tapa de la batería.



Cargar las baterías

Conectar el cable USB suministrado, al conector de USB de tipo C en la parte lateral del iBT10. Conectar el otro extremo del cable a un adaptador principal estándar USB 5V (**no suministrado**).



Conecte el adaptador USB a los enchufes de salida eléctrica principales. El LED indicador de la carga en iBT10 se mostrará ROJO. Esto significa que la batería se está cargando.

Continúe cargando hasta que el indicador de carga sobre el iBT10 muestra VERDE. Esto significa que la batería está con carga completa.

Desconecte el cable cargador de USB del iBT10.

***NOTA**: Le recomendamos también apagar y quitar el adaptador de USB del enchufe eléctrico externo principal.*

Batería baja

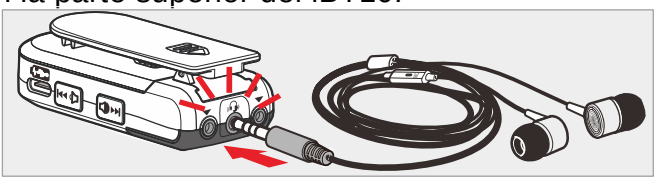
Cuando la batería está baja y necesita cargarse, escuchará **5 pitidos** sonoros a través de los auriculares / cuerda para cuello.

Para evitar disminuir la vida de la batería, recárgela a la brevedad.

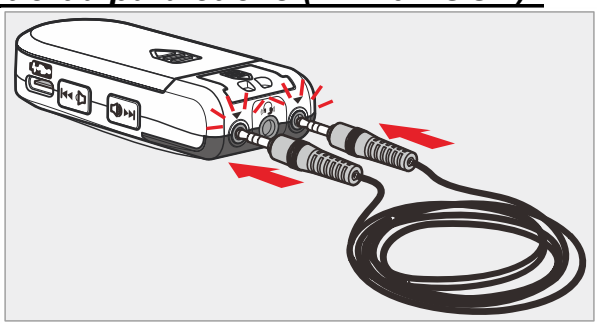
ETAPA 2: Enchufe en el auricular o cuerda para cuello

Auriculares(no para usuarios de audífonos)

Ingrese el auricular en el enchufe de 3.5mm [🎧] en la parte superior del iBT10.



Cuerda para cuello (iBT10 LOOP)

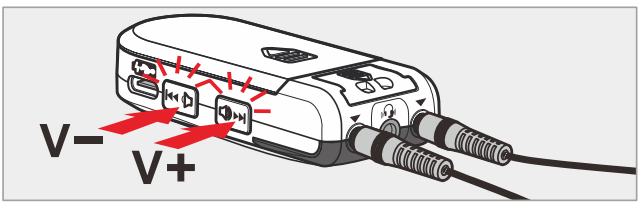


La cuerda para cuello es para uso con auriculares que tienen una configuración **T** (Telecoil). Conecte la cuerda para cuello dentro de los dos pequeños enchufes de 2.5mm que se encuentran a ambos lados del enchufe del auricular.

Ponga la cuerda para cuello sobre su cabeza para que repose en la parte trasera de su cuello y hombros.

Encienda su audífono en la definición/ programa **T**.

Será necesario ajustar la configuración del volumen en el iBT10 y/o su audífono para obtener el desempeño óptimo.



NOTA:

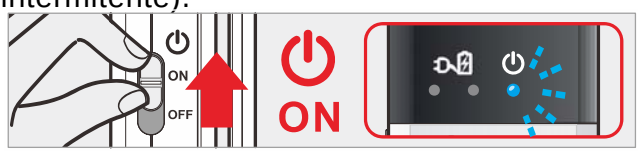
- *No todos los audífonos tiene una configuración **T**, o puede que no esté activada. Consulte con su audiólogo / profesional a cargo de su audición para más instrucciones.*
- *La cuerda para cuello se soltará del iBT10 en caso de que se enrede. Conecte de nuevo la cuerda para cuello para reanudar la operación.*
- *No enchufe el auricular y la cuerda para cuello en el iBT10 al mismo tiempo.*

ETAPA 3: Emparejado del iBT10

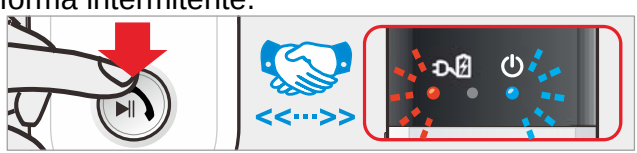
Con el objetivo de utilizar el iBT10, será necesario emparejarlo con su dispositivo Bluetooth™, como su teléfono inteligente, su televisor inteligente, ordenador o tableta.
El iBT10 puede conectarse a dos dispositivos con versión de Bluetooth™ 5.1-véase sección en **Utilizar el iBT10 con dos dispositivos**.

Como emparejar el iBT10 a su teléfono inteligente

1. Configure el interruptor de **ENCENDIDO/APAGADO** ubicado en la parte lateral del iBT10 a la posición **ENCENDIDO** (LED azul que destella de forma intermitente).



2. Pulse y sostenga el botón **REPRODUCIR/LLAMAR** [⏯] hasta que los LEDS rojo y azul destellan de forma intermitente.



3. En su telefóno inteligente, diríjase a **Configuración →Conexiones→Bluetooth** y active la búsqueda.
4. Vea a **iBT10** enumerado bajo «**dispositivos**

disponibles» - haga clic/ selecciones iBT10 para emparejar. Si necesita ingresar un código PIN utilice 0000.

5. El iBT10 debe aparecer ahora bajo «**dispositivos emparejados**» en su teléfono inteligente.
   NOTA:*el procedimiento exacto puede variar depende de la marca y el modelo del teléfono inteligente.*
6. El LED AZUL [⏻] se **ENCENDERÁ**.

El iBT10 está ahora emparejado con el teléfono inteligente para llamadas y audio de media.
***NOTA** : Para emparejar el iBT10 a otro dispositivo, repita el procedimiento anterior desde(1.) y diríjase al manual del dispositivo para emparejado. Asegúrese que se encuentra fuera de rango para cualquier dispositivo que ya está emparejado con iBT10 o apague la conexión Bluetooth de dichos dispositivos.*

Como emparejar el iBT10 a su televisor inteligente

Muchas televisiones inteligentes tienen Bluetooth™.

1. Configure el interruptor de **ENCENDIDO/APAGADO** ubicado en la parte lateral del iBT10 a la posición **ENCENDIDO** (LED azul que destella de forma intermitente).
2. Pulse y sostenga el botón **REPRODUCIR/LLAMAR** [⏯] hasta que los LEDS rojo y azul brillen intermitentemente.
3. En el control remoto de su televisor, pulse el botón de MENÚ, luego vaya al menú de CONFIGURACIÓN del televisor.

4. En el menú de configuración, busque «accesorios y controles remotos de Bluetooth» o una lista similar de menús. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de su televisor para emparejar con el iBT10.

El procedimiento exacto de arriba puede variar según la marca y el modelo de su televisor. Diríjase a su manual de usuario del televisor para más instrucciones.

Como emparejar el iBT10 a un dispositivo que no tiene un menú de despliegue

***NOTA** : Verifique que el dispositivo acepta códigos PIN 0000. Esta información debe ser definida en el manual de usuario para el dispositivo.*

1. Configure el interruptor de **ENCENDIDO/APAGADO** ubicado en la parte lateral del iBT10 a la posición **ENCENDIDO** (LED azul [⏻] que destella de forma intermitente).

2. Pulse y sostenga el botón **REPRODUCIR/LLAMAR** [⏯] hasta que los LEDS rojo y azul destellen de forma intermitente.

3. Active el modo de búsqueda en el dispositivo de Bluetooth™ que quiere emparejar con iBT10.

4. Cuándo el LED azul [⏻] está ENCENDIDO esto significa que el iBT10 está emparejado a su dispositivo de Bluetooth™.

Utilizar el iBT10 con dos dispositivos

Es posible emparejar el iBT10 con dos dispositivos e intercambiar fácilmente entre ellos.

Primero empareje iBT10 con el **DISPOSITIVO A** (por ejemplo un teléfono inteligente como se describe arriba).

APAGUE la Bluetooth función en el DISPOSITIVO A.

Luego empareje iBT10 con el **DISPOSITIVO B** (por ejemplo un televisor inteligente como se describe arriba).

ENCIENDA la función de Bluetooth en el DISPOSITIVO A.

Verifique que ambos dispositivos están emparejados y conectados con el iBT10.

Reproduzca sonidos tanto del DISPOSITIVO A como el B.

El iBT10 reproducirá el sonido del **DISPOSITIVO B**.

Pulse dos veces el botón de **REPRODUCIR/LLAMAR** [ ] para reproducir el sonido del DISPOSITIVO A, pulse dos veces el botón de **REPRODUCIR/LLAMAR** [ ] nuevamente para cambiar nuevamente al DISPOSITIVO B.

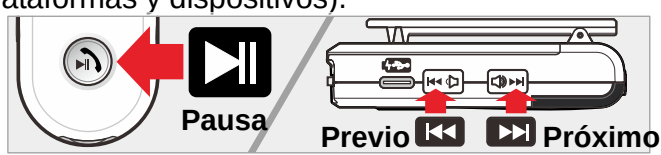
NOTAS:

1. *Ambos DISPOSITIVO A y DISPOSITIVO B deben reproducir sonidos para poder cambiar entre ellos.*
2. *El iBT10 le da prioridad a las llamadas telefónicas. Por ejemplo, si el **DISPOSITIVO A es un teléfono inteligente, y el DISPOSITIVO B un televisor inteligente**, y usted está escuchando al televisor inteligente, el iBT10 se transferirá de forma automática al DISPOSITIVO A cuando entre una llamada telefónica. Cuando la llamada finaliza, el iBT10 regresará de forma automática al DISPOSITIVO B.*

PASO 4: Escuchar audio / TV en un dispositivo emparejado

Después de emparejar iBT10 a su teléfono inteligente / televisor inteligente / otro dispositivo, usted puede ahora escuchar audio / televisor. Conecte el cable del auricular suministrado en el **enchufe de 3.5mm** [ ] ubicado en la parte superior del iBT10, o si utiliza un auricular, conecte la cuerda para cuello (**iBT10 opción cuerda**) dentro de **dos enchufes de 2.5mm** más pequeños [ ] a cada lado del enchufe de los auriculares. Puede que desee ajustar el volumen y el tono - vea la sección y ajuste de tono.

Con algunos dispositivos como teléfono inteligente, usted puede detener una canción utilizando el botón **REPRODUCIR/LLAMAR** [ ], y **saltar** a la próxima canción utilizando los controles de volumen [**Anterior** / **Próximo**] en el iBT10 (puede que esto no funcione con todos los formatos de archivos, plataformas y dispositivos).



Para deterner la canción. Pulse el botón **REPRODUCIR / LLAMAR** [ ] sobre el iBT10. Para comenzar de nuevo a reproducir el audio, pulse el botón REPRODUCIR

/LLAMAR pulse el botón **REPRODUCIR/LLAMAR**[ ] nuevamente.

Para saltar a la próxima canción, o ir a la canción anterior, pulse y sostenga los botones de VOLUMEN [**Anterior**/**Próximo**] en la parte lateral del iBT10.

Pulse y sostenga el botón de [**Próximo**] para saltar a la próxima canción.

Pulse y sostenga el botón de [**Anterior**] para ir a la canción anterior.

NOTA:*Usted puede también ajustar el nivel de volumen del dispositivo utilizando los botones de VOLUMEN* [/] *ubicados en la parte lateral del iBT10.*

Ajuste del volumen

Puede ajustar al nivel de sonido del auricular/Cuerda de cuello mientras escucha el audio pulsando los controles de ajuste de VOLUMEN ubicados en la parte lateral del iBT10.

Pulse el botón [**Volune+**] para aumentar el nivel del volumen.

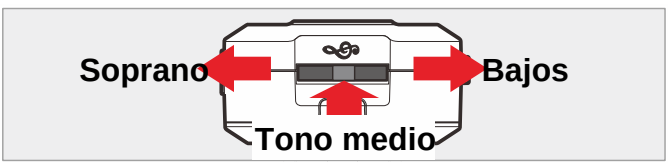
Pulse el botón [**Volune –**] para reducir el nivel del volumen.

NOTA: *Un pitido sonoro se escucha durante el ajuste del volumen.Un único tono agudo durante el ajuste de volumen significa que el volumen se encuentra al máximo. Un único tono grave durante el ajuste de volumen significa que el volumen se encuentra al mínimo.*

CONSEJO DE AUDIENCIA:Configure el volumen a un nivel cómodo. Escuchar altos niveles de sonido por un periodo prolongado puede causar daño a su audición.

Ajuste de tono

Puede ajustar el tono del auricular / cuerda de cuello mientras escucha al audio deslizando la palanca de control de tono ubicado en la parte inferior del iBT10. Puede usar el control para aumentar los tonos de **soprano** (alta frecuencia) o **bajos** (baja frecuencia).



Deslice la palanca **a la izquierda** para aumentar los tonos soprano (reducir el bajo).

Deslice la palanca **a la derecha** para disminuir los tonos soprano (aumentar el bajo).

Empuje la palanca para definir el tono a la configuración predefinida (**tono medio**).

NOTA: *Durante el ajuste de tono, un todo de* ***pitido*** *de doble audición se escucha en un soprano máximo y configuración de bajo. Un sonido de* ***pitido*** *simple se escucha en la configuración (medio tono) predefinida.*

Utilice iBT 10 con la cuerda para cuello; Escuchar música/televisor; hacer o recibir llamadas

- Empareje el iBT10 con su dispositivo inteligente.
- Cambie su audífono a **modo T**.
- Ingrese los cables de 2.5mm de la cuerda para cuello dentro del ***Puerto de la cuerda de cuello [ ]*** que se encuentra en la parte superior del dispositivo iBT10 con Bluetooth y luego coloque la cuerda alrededor de su cuello.
- Ahora puede escuchar la música desde su dispositivo inteligente. Está listo para hablar a través de su iBT10 si está emparejado con su teléfono inteligente.
- Los botones y controles son iguales que lo que describimos arriba.

Micrófono

El iBT10 es construido con un micrófono interno que le permite hacer/recibir llamadas cuando utiliza un sistema de cuerda para cuello.

NOTA : *Los conectores (cables) de la cuerda para cuello se soltarán si la unidad se enreda con los cables, para evitar heridas en el cuello. Si esto ocurre, reconecte el conector en el enchufe para regresar a su operación normal.*

HACER/ RECIBIR LLAMADAS

Con el iBT10 emparejado a su teléfono inteligente, es posible hacer y recibir llamadas a través del iBT10 (a través del audífono o cuerda para cuello).

NOTA: *El iBT10 tiene un micrófono incorporado que le permite hablar con la persona que lo llama.*

Cómo hacer una llamada por medio del iBT10

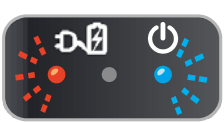
Configure el interruptor de **ENCENDIDO/APAGADO** ubicado en la parte lateral del iBT10 a la posición ENCENDIDO.

Elija su contacto telefónico o disque el número de teléfono en su teléfono y luego empiece la llamada. Puede comenzar su llamada con iBT10 de forma automática.

Usted puede necesitar ajustar el nivel de volumen en el iBT10 para escuchar mejor la llamada.

Recibir una llamada

Configure el interruptor de **ENCENDIDO/APAGADO** ubicado en la parte lateral del iBT10 a la posición **ENCENDIDO**.



Cuando se recibe una llamada, los LEDS destellarán y los tonos o la melodía del telefóno inteligente serán escuchados a través de los auriculares/cuerda para cuello. Pulse el botón de **LLAMAR/REPRODUCIR** [⏯] para responder la llamada.

NOTA : *Si el tono en su teléfono inteligente está configurado en APAGADO / SOLO VIBRACION, el tono será escuchado a través de los auriculares / cuerda para cuello cuando entra una llamada.*

RECIBIR UNA LLAMADA CUANDO SE REPRODUCE MUSICA / SE ESCUCHA EL TELEVISOR

Si usted recibe una llamada mientras escucha música (desde su dispositivo emparejado) o cuando escucha a su televisor inteligente (con su iBT10 emparejado a su teléfono y televisor inteligente - VEA **ETAPA 3 : Utilizar el iBT10 con dos dispositivos)**,el LED ROJO y AZUL destellarán y el tono del teléfono inteligente será escuchado a través del auricular / cuerda para cuello. Pulse el botón de **LLAMAR / REPRODUCIR** [⏯] para responder la llamada.Ahora podrá conversar con quien lo llama a través iBT10(a través del auricular o cuerda para cuello, depende de cual esté utilizando).

Al final de la llamada pulse el botón de **LLAMAR/REPRODUCIR** [⏯]. iBT10 regresará de forma automática a reproducir la música de su dispositivo emparejado/ audio de su televisor inteligente.

NOTA: *Si el iBT10 no regresa de forma automática a reproducir música / el audio del televisor inteligente, pulse el botón de* ***LLAMAR / REPRODUCIR*** [⏯] *nuevamente.*

APAGADO DE iBT10 y ECO MODE

Para apagar el iBT10, deslice el interruptor de deslice **ENCENDIDO/APAGADO** en la parte lateral del iBT10 a la posición APAGADO.

Si no hay una conexión Bluetooth por más de 15 minutos, el iBT10 automáticamente se apagará. Para encenderlo nuevamente, deslice el interruptor de deslice ENCENDIDO / APAGADO en la posición APAGADO, luego deslicelo a la posición ENCENDIDO.

ESPECIFICACIÓN TÉCNICA

Batería: Li-ion recargable 3.7V/500mA

Tiempo de carga: Unas 2.5 horas

Versión Bluetooth: Bluetooth 5.1

Chip-set Bluetooth: QCC3024

Rango de frecuencia: 2.402GHz-2.480GHz

Rango de operación: 10 metros

Poder radiante: <250mW

GUIA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el iBT10 pareciera no funcionar, chequee lo siguiente:

- Asegúrese que la batería está conectada / conectada correctamente.
- Asegúrese que la batería está cargada.
- Asegúrese que el iBT10 esta emparejado al dispositivo (teléfono inteligente, televisor inteligente, otros dispositivos).
- Asegúrese que el auricular está conectado de forma segura.
- Asegúrese que la cueda para cuello está conectada de forma segura y que el audifono está configurado en el programa / configuración T.
- Si la batería de iBT10 no se carga (no hay LEDs encendidos), asegúrese que el cable de carga de USB está conectado de forma segura al adaptador principal del USB y el iBT10. Asegúrese que el cable de carga de USB está conectado de forma segura al enchufe principal de electricidad sobre la pared.

SEGURIDAD Y DESECHO DE LA BATERÍA

Utilice la batería suministrada con este producto. Véase INSTRUCCIONES DE RECICLADO para desecho de la batería y del producto.

GUARANTEE

Geemarc concederá una garantía de un año a partir de momento de adquisición del iBT10 / iBT10 Loop Geemarc. Durante este período de tiempo, todas las reparaciones o recambios de piezas (lo que nosotros decidamos) serán sin coste alguno para usted. Si tuviera cualquier problema, póngase en contacto con el teléfono de asistencia o visite nuestro sitio de internet en **www.geemarc.com**. La garantía no cubre accidentes, negligencias o roturas de ninguna de las piezas.El producto no deberá ser modificado ni inferido por nadie que no sea el representante autorizado de Geemarc. La garantía Geemarc no supone en ningún caso límite alguno para sus derechos legales.

IMPORTANTE : SU FACTURA DE COMPRA FORMA PARTE DE LA GARANTÍA Y DEBERÁ CONSERVARSE Y MOSTRARSE CUANDO SE HICIERA UNA RECLAMACIÓN DE GARANTÍA.

DECLARACIÓN: Geemarc Telecom SA declara por la presente, que este iBT10™ / iBT10™ Loop cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las Directivas de Equipos de Radio 2014/53/UE.

La declaración de conformidad podrá ser consultada en ***www.geemarc.com***

DIRECTIVAS DE RECICLAJE

Se ha aplicado la Directiva WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment-Residuos de equipamiento eléctrico y electrónico) para que los productos, al final de su vida útil, sean reciclados correctamente.

Cuando termine la vida de su producto, no lo tire a su cubo de basura doméstica.

Puede elegir entre las siguientes opciones de eliminación:

- Quite las pilas y deposítelas en un punto de recogida de residuos adecuado. Deposite el producto igualmente en el lugar adecuado para dicho residuo.
- También puede entregar el producto antiguo en el lugar donde lo compró. Si va a comprar uno nuevo, lo correcto es que le acepten el viejo.

Así, si respeta estas instrucciones, estará protegiendo la salud humana y el medio ambiente.

geemarc™
Hear the Difference

Para apoyo y asistencia sobre el producto, visite nuestro sitio **www.geemarc.com**
Correo electrónico: **help@geemarc.com**

Parc de l'Etoile, 2 Rue Galilée, 59760 Grande-Synthe, France

Fabricado para Geemarc Telecom S.A. en China

En REGULATORY COMPLIANCE

FCC Warning

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE 1: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Re-orient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE 2: Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

This device complies with Industry Canada's license-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference; and

(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

geemarc™
Hear the Difference

UGiBT10™_EnFrGeSp_Ver1.0

geemarc™
Hear the Difference

Parc de l'Etoile, 2 Rue Galilée,
59760 Grande-Synthe,
France
www.geemarc.com